

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Director en funciones: Antonio Martín Casla  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Martes 7 de julio de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.723

**SEGOVIA**

**533 millones  
de pesetas**

**montante del presupuesto de  
inversiones del Ayuntamiento  
aprobado ayer en sesión  
plenaria**

**Se inauguró la I Semana Gastronómica**

(Pág. 3)

Arzobispo de Valladolid:

## La contaminación moral y física está destruyendo la obra de Dios

Madrid.—«¿Por qué aparece cada vez más invasora la contaminación?» —se pregunta monseñor Delicado, arzobispo de Valladolid, en su habitual carta a sus diocesanos, que esta semana, bajo el título de «El medio ambiente», dedica al tema de la contaminación.

Recordando la obra de Ibsen «Un enemigo del pueblo», afirma el arzobispo de Valladolid:

«Antes de la contaminación de las aguas está la de las conciencias; más todavía: ésta es la causa pertinaz de aquélla. La ambición, el interés egoísta de unos pocos logra contaminar, por contagio de intereses, a los demás».

«La contaminación moral y física en aras del Dios de este mundo: el dinero —añade posteriormente monseñor Delicado— están continuamente sacrificando al hombre y la naturaleza, ensuciando y destruyendo la obra del Dios vivo».

Después de hablar, en su carta, de la contaminación alimentaria y recordar «la tragedia de la neumonía atípica», monseñor Delicado sugiere algunas medidas para luchar eficazmente contra la contaminación: «Es necesaria una educación preventiva. Hay que empezar a enseñar a los niños a descubrir su entorno; a amar la naturaleza. Hay que crear la conciencia en todos, niños y mayores, de que nuestro entorno es algo nuestro... y es menester también, supuesta una legislación adecuada, una inversión pública para preservar o rescatar la naturaleza de estas agresiones...»

Termina su carta recordando el prelado que «Cuando un grupo social ha perdido los valores morales tiene un poder de contaminación tan grande que puede llegar a todos los rincones de la Tierra». —Efe.

## El «Informe Enterría» tendrá que soportar ataques parlamentarios

Méjico.—El informe del profesor García Enterría sobre las autonomías españolas goza del apoyo de los dos partidos mayoritarios, UCD y PSOE, pero deberá soportar ataques de los grupos considerados nacionalistas.

Esta conclusión se desprende del análisis que de ese informe realizaron diferentes personalidades de la política e intelectualidad españolas en una mesa redonda, que tuvo lugar aquí, en la sede de la agencia «Efe», con motivo de la participación de aquéllos en el «Tercer Encuentro de Científicos Sociales Hispano-mejicanos», a desarrollarse a partir de hoy en la ciudad de Guadalajara.

En esta división de opiniones sobre el informe, conocido como «García Enterría»,

destacan tres posturas que, presumiblemente, originarán ciertas luchas parlamentarias, cuando las conclusiones del

mismo vayan a ser plasmadas en dictámenes por el Congreso de los Diputados en España.

Mientras los partidos estatistas por medio de Txiki Benegas y Casanova (socialistas), Jiménez Blanco y Martínez Pujalte (centristas), defendieron el informe, Miguel Roca (Convergencia y Unió), efectuó una importante y dura crítica, basada en que la política la deben protagonizar los políticos.

Los defensores citados del informe, en el que principalmente se hace una llamada de atención en el sentido de racionalizar las autonomías y se justifican por la vía rápida las de Cataluña, País Vasco y Galicia, respaldaron el mismo por la necesidad de reconducir tan trascendental tema.

## Reunión de la Comisión para Asuntos Económicos

Madrid.—Esta mañana se ha reunido la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, en el complejo de La Moncloa,

Entre los temas que se abordarán en la reunión figura la marcha de la cosecha y de las medidas de ayuda al campo. —Efe.



Segur de Calafell (Tarragona).—Plaza de toros de la localidad de Segur de Calafell, donde la Casa de los Navarros de Barcelona ha celebrado la tradicional fiesta de San Fermín, patrono de Pamplona, con una capea, en la que no faltaron los habituales revolcones y carreras de mozos.—(Telefoto Efe)

En agosto

## El pan subirá un 15 por 100

Madrid.—El precio del pan subirá en toda España en torno a un 15 por ciento en los primeros días de agosto, según ha podido saber «Efe» en fuentes del sector. El Consejo de Ministros aprobó en su reunión del pasado viernes un decreto del Ministerio de la Presidencia, por el que se autorizaba a los gobiernos civiles de todas las provincias a iniciar las reuniones con las asociaciones de panaderos, con vistas a fijar los nuevos precios de este producto. En el decreto se fija la subida general en torno a un 15 por ciento. Sin embargo, cada provincia tendrá que fijar los nuevos precios, a partir de los escandallos que presenten los fabricantes de pan y del estudio posterior que realicen las comisiones de precios. La última subida del pan se produjo el pasado año, también en verano. El precio del pan en España está en torno a las 60 pesetas kilo; tras la próxima subida se situará cerca de las 69. —Efe.

España - CEE

## LA COMISION EUROPEA CRITICA LA CREACION DEL I.N.H. ESPAÑOL

Expertos de la Comisión Europea (órgano ejecutivo de la CEE) han elaborado un informe confidencial e interno, en el que se critica de forma muy dura la creación del Instituto Nacional de Hidrocarburos español, que preside Claudio Boada. Según estos expertos, la creación del INH no ha resuelto la contradicción que se plantea entre la legislación española y el tratado de la CEE y siguen en pie todos los problemas ya denunciados por la Comunidad, informa «El País».

Concretamente, según el citado documento, la creación del INH no elimina el monopolio que actualmente ejerce Campsa. Tampoco se muestra muy entusiasmada la Comisión Europea por la liberalización del comercio de lubricantes: «Se trata de una experiencia; en un año se efectuará un balance para determinar si se prosigue o no».

La reacción al documento no se ha hecho esperar en diversos medios empresariales españoles.

Cuartos  
de Baño  
**Roca**  
distribuidor oficial  
**Barrero**  
Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Telf. 420671



Páginas  
3, 4, 6 y 15



MOBILIARIO  
ILUMINACION  
TAPICERIA  
CUADROS  
REGALOS  
COMPLEMENTOS

Plaza Alto Leones Castilla, 4

## apunte del día

### Educación musical

Cuando aún está latente la controversia sobre la necesidad de instalar o no el quiosco de música en la plaza Mayor, las pasadas fiestas nos mostraron un hecho que, de un modo u otro, está íntimamente relacionado con ello.

Hemos de referirnos —por más que nos apesadumbre, pues no es de nuestro gusto criticar el comportamiento de los concludadanos, aunque éste sea sólo de una parte de ellos— al modo con el que parte del público que acudió a escuchar a la banda de música de Sueca, por ejemplo, se comportó con la misma.

Escuchar totalmente gratis a una banda de música no es algo de lo que podamos disfrutar tan a menudo como quisieramos. Por ello es más incomprensible, a la vez que reprochable, que las conversaciones a gritos, los rumores e incluso el simple ruido de todo tipo, no dejaran escuchar algunos pasajes de las obras interpretadas, especialmente los solos de flauta que, por razones obvias, necesitan un silencio, si cabe, especial.

La instalación de ese quiosco de música que algunos pedimos puede servir como método de educación musical de los segovianos, pero, al mismo tiempo, puede resultar inútil si nuestro comportamiento continúa siendo el mismo.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

TABACALERA SE HA PASADO

**ABC** Opina:

Como todos los años con la llegada de los calores crecen los precios y el mercurio. El buen ciudadano que huye por estas fechas de Madrid sabe que, a su regreso, encontrará multiplicados los precios de los transportes, del azúcar, de la leche, de todo lo imaginable. Se hace precisamente en verano, como si se esperase que el calor puede servir de amortiguador del golpe, o como si la galbana restara al modesto usuario las ganas de protestar. Y el ciudadano, ya habituado al truquito, se resiga y pide que los precios se sigan pareciendo al mercurio y no tengamos que cambiar el año que viene la metáfora y hablar de que suben como los globos o los cometas.

Pero hay subidas que resultan especialmente traidoras: las de esos viciocillos que todos llevamos escondidos y que nos son, quizá por eso, más queridos. La subida de estos precios no estrangula ningún presupuesto, pero sabe especialmente a rejalar.

Estamos aludiendo a los pruos, ese placer de dioses que un porcentaje nada pequeño de españoles se reserva para después de las comidas, creyéndose durante tres cuartos de hora que también él —taxista, modesto empleado, obrero manual— es un potentado al permitirse fumar una vez al día o a la semana «humo caro».

Ese «humo» lo han puesto ahora carísimo. Tabacalera tenía que subir como todo. Pero es que se ha subido a la parrá. Un 16 por 100 de subida en los canarios es ya una escalada. Pero un 28,7 por 100 de subida en los habanos es casi una escalada del «Tour».

El fumador hispánico —el mayor fumador del mundo— se había despedido ya hace tiempo de aquellos milagros que se llamaban «Altezas», «Churchill», «Favoritos», «Ocho-nueve-ocho», «Sanchos» y demás gollerías. Se limitaba a soñar en los diversos tipos de números uno. Ahora tendrá también que borrar de sus sueños los antaño modestos «Coronas», «Preferidos», «Celestiales» o «Perfectos». Con ello no se hundirá la economía. Pero habrá muerto un sueño. Y hay sueños que son tan importantes como el alimento.

Tabacalera Española se ha pasado. Porque una cosa es retocar los precios y otra manejar el «Boletín Oficial» para ejercer la función de guillotina.

ESPAÑA, FAROLILLO ROJO EN INVESTIGACION

**5 cinco días** Dice:

La indolencia, mal que desde antiguo aqueja a nuestra clase dirigente, nos ha puesto en situación desairada al tener que alargar la mano para comprar, generalmente fiado, pagando altos intereses y demasiados condicionamientos, los resultados de investigadores y técnicos extranjeros. Aquí, que solemos vivir al día, con una preocupación desmedida por lo inmediato, valoramos más al espabiladi-

## COLABORACION

# Las fiestas de San Juan y San Pedro

Por Juan de Colmenares

Una jocosa coplilla soriana canturrea que «mujer que en San Juan festeja su tripa marcea». De junio a marzo median nueve meses: obtenga el lector las deducciones. La coplilla hace referencia al aire de liberalidad con que las mujeres sorianas se visten para sus ferias y con ánimo de consejero, la jotilla, advierte las posibles consecuencias para que las avisadas las esquiven, pues nunca ha sido el refranero popular partidario de los goles de penalti.

Lo cierto es que las fiestas sorianas no tienen cuita, complaciendo y sorprendiendo al viajero de otras tierras, aunque sean tierras próximas y castellanas, porque la gente y la ciudad viven verdaderamente las fiestas, creando la atmósfera adecuada que permite al propio y al extraño desprenderse de sus timideces y otras melifluosidades y entrar de lleno en la rueda giratoria del baile, el canto y el compañerismo.

El sentimiento de la fiesta es una virtud que pocos pueblos

poseen. En Europa Central y en la Europa anglosajona las fiestas son vistosas pero resultan frías, falta la sensación de contagio que tienen las nuestras; ni siquiera los italianos tienen el sentimiento de fiesta que poseen los españoles. En aquellos países las fiestas se limitan a organizar unos espectáculos, unas comidas, unos bailes, pero no se llega a encender la llama jacobina que por su fuerza sobrepasa el umbral de la normalidad; y la fiesta se produce, precisamente, cuando en la calle se extiende la suficiente ráfaga de barullo que arrumba con las inhibiciones de la gente y las empuja al calor de la música, los abrazos y las risas. Cuando un pueblo es capaz de crear esos estados emocionales y atrapar a los que son y a los que llegan en su cálido aliento de vino y jerga, en su atmósfera de alegría y solidaridad es que es un pueblo que tiene pegado al pellejo y confundido en la sangre el sentimiento de la fiesta. Y no es, en verdad, virtud despreciable.

En Segovia las fiestas de San Juan y San Pedro han resultado pobres, sosas y desencantadas. Los motivos por los que esta ciudad carece de fiestas con solera los desconozco, pero lo cierto es que sus fiestas son desaboridas. La participación del público es escasa. No hay peñas, ni cuadrillas, ni charangas con gracia, ni alma popular proclive a la fiesta. Lo organizado desde arriba, desde el Ayuntamiento, es pobre, vulgar y escaso. Y naturalmente si desde arriba se limitan a cumplir y desde abajo no se tienen ganas, el resultado es el aburrimiento, algo así como hacer el amor por compañerismo.

Las fiestas de la ciudad de Segovia no atraen a nadie, más bien las aprovechan sus vecinos para irse de compras a Galerías o al Cortes Inglés, carecen de tradición popular, seguramente porque esta ciudad, demasiado próxima a Madrid, tiene una tradición hipotecaria con la villa y Corte: administrativamente nuestros altos burócratas dependen del «coup de telephone» de Madrid, sentimentalmente esta ciudad se aleja día a día de Castilla la Vieja, y culturalmente hay escaso afán por convertirse en polo de atracción, pues al fin y al cabo sólo una hora la separa de los espectáculos de Madrid.

No quiero apuntar, ni mucho menos, que la nota de desangelamiento, el sinsabor que tienen las fiestas sea culpa de las autoridades locales. No, porque precisamente las fiestas lo son cuando surgen espontáneamente del ánimo popular, cuando desbordan el marco institucional, cuando resultan incontrolables por las autoridades. Las fiestas no se pueden crear desde arriba, surgen desde abajo, están o no están en el alma de la gente. Las autoridades, en todo caso, pueden contribuir a darlas mayor vistosidad (contratando buenas orquestas, corridas de toros, echando un pregón cortito, etc.), pero pueden sobre todo evitar ahogarlas con medidas desafortunadas o prohibiciones de mal gusto. Evitar todo lo que disminuya la espontaneidad animosa del público que es siempre el creador de la fiesta.

Las autoridades pueden también contribuir con múltiples actividades a evitar que se descapitalice el patrimonio cultural de sus ciudades, es más, a practicar una política que aumente dicho patrimonio. En mi opinión, uno de los aspectos positivos que tienen los nacionalismos es el de ser guardianes de un capital cultural y humano que tiende a perderse en este mundo adquieran poder hegemónico las culturas estandarificadoras, pero, en fin, eso es otra cuestión. Lo que aquí parece cierto es que si pretendemos que desde las instituciones se organicen las fiestas de la ciudad estas pueden resultar como las dietas para el hígado: de buena calidad pero sin sal, sencillamente porque el donaire se lleva mal con el mundo oficial.

El tema es de importancia, porque no hay espectáculos más tristes que una pareja de novios bostezando en un café, ni sensación más penosa que la de un pueblo sinsorgo e insipido en sus fiestas. El tema merece una reflexión.

llo que busca un puesto al sol de la política o del funcionariado, que al que «gasta» su vida despejando fórmulas o echando horas ante el microscopio. A nuestros científicos —que los tenemos, y de mucha altura— se les tiene a pan y agua, cuando no se les enseña con cierto desdén el camino de otras naciones que sí saben los resultados de invertir en futuro.

La cuestión es de pura vergüenza. Dedicamos a la investigación cifras ridículas, hasta el punto que estamos entre los colistas, a modo de farolillo rojo, en la carrera para descubrir y aplicar en progreso. Nuestro 0,30 por 100 de producto interior bruto destinado a estos fines es ridículo si se compara con la media de la OCDE, y corto comparado con la dotación de buena parte de países subdesarrollados que tienen menos posibilidades que el nuestro. En Europa, sólo Portugal y Grecia están a igual nivel; hay naciones africanas que ya nos han dejado atrás.

Aquí el acervo investigador es pura ilusión en la Universidad, sólo se entiende en un centenar de grandes empresas y se evapora en los organismos oficiales, que apenas cuentan con presupuestos para malpagar la nómina del personal especializado, las más de las veces contratado y sin lograr el sosiego que la seguridad en el empleo ofrece. Por eso tenemos que sufrir la servidumbre de unos condicionamientos exteriores que, por la vía de la licencia, de los «royalties», cierran posibilidades comerciales y agravan los costes de productos que a la hora de competir en los mercados acusan síntomas de vejez.

JERARQUIA Y DISCIPLINA MILITAR

**Diario 16** José M. \* Riaza comenta:

Me parece indudable que uno de los factores que inciden en la mentalidad y en las reacciones del militar consiste en la estructura piramidal y jerárquica de las Fuerzas Armadas. De ello se deriva un característico sentido del mando y de la disciplina (elemento fundamental para el debido funcionamiento del sistema), lo que a su vez influye decisivamente en lo que constituye en esencia el estilo y el espíritu militar.

Es de ahí de donde partirán las raíces de esa forma característica de ser y comportarse los militares, que se enlaza con su manera de pensar y de sentir, sin cuya comprensión profunda no es posible entender las motivaciones que les mueven y las reacciones que tienen a veces con una sorprendente unanimidad no exenta, en ocasiones de algunas contradicciones dialécticas que quizá los propios actores no son capaces de percibir o detectar el estar inmersos en un ambiente muy «sui generis» en cierto modo aislante del medio que les circunda.

LA FUNDACION

**EL PAIS** Francisca Sauquilla escribe:

Alguien ha calificado de inoportuno el momento en que surge la Fundación, en función de que contribuye a debilitar a los partidos y de que éstos son elemento de la democracia. Subyazca o no a esta idea otra en el sentido de que el actual sistema de partidos es el más o el único posible, hay en ella una negativa tendencia a mirar la realidad del país desde el exclusivo prisma del partidismo organizado, una tendencia que en nuestra opinión revela el error que hay en esa idea de la inoportunidad del surgimiento de la Fundación.

Si se quiere más, podemos decir apariencia de un partido o prepartido, es precisamente porque todo el panorama actual de partidos está en crisis, porque son muchos los impulsos hacia su remodelación. Pues bien: en la Fundación no existe, ni creemos que llegue a existir, un compromiso de partido.

Plenos extraordinarios del Ayuntamiento

## Se aprobó el presupuesto de inversiones por un importe de 533 millones de ptas.

En el pleno anterior se aprobaron proyectos de obras para ser incluidos en dicho presupuesto

En la tarde y noche de ayer tuvieron lugar dos plenos extraordinarios del Ayuntamiento. El primero de ellos, a las 8 de la tarde, aprobó diversos planes de obras por importe de más de 200 millones a fin de que fueran incluidas dichas obras en el presupuesto de inversiones aprobado en la sesión que dio comienzo a las 10 de la noche.

En dicho presupuesto de inversiones, que asciende a 533 millones de pesetas quedaron incluidos los planes aprobados en la sesión de las 8 y otros aprobados en diferentes sesiones municipales.

Por otra parte, en un almuerzo celebrado ayer, el grupo de UCD del Ayuntamiento presentó a los medios informativos los citados presupuestos de inversiones, acto del que informamos en página 5.

### PRIMER PLENO

Tras la aprobación del acta de la sesión anterior, con la abstención del grupo de concejales socialistas por considerar que no se habían incluido sus propuestas, se tomaron los siguientes acuerdos:

### URBANISMO Y OBRAS

Aprobación de proyectos de obras de pavimentación y saneamiento en los barrios de Fuentesmilanos, Hontoria, Madrona, Revenga y Zamarramala incluida en el plan Provincial de Obras y Servicios de 1981 por importe de 25.106.867 pesetas.

Antes de proceder a la aprobación de este punto el concejal socialista Isaac Sastre pidió que constara en acta el malestar de su grupo por la precipitación con que habían sido convocados los plenos, y teniendo en cuenta, además, que previamente habían sido invitados a la inauguración de la Semana Gastronómica. El alcalde, respondió que la precipitación era debida a la necesidad de negociar los préstamos del presupuesto de inversiones antes del mes de agosto.

— Se adoptó el compromiso de aportación al Plan Provincial de Obras y Servicios para 1981, solicitado por la Diputación.

— Aprobación de proyectos de obras de pavimentación y saneamiento de las calles: Travesía de la Rubia y plaza de Guevara, calle de San Geroteo, bajada y plaza de la Alhóndiga, prolongación Cuesta de San Bartolomé, bajada de la Canaleja, plaza de San Esteban, plaza de Díaz Sanz, travesía de Las Lastras, Anselmo Carretero, Estiradores, Perucho y travesía del mismo nombre, Cruz de Mayo, Coronel Rexach y la Hoya, por importe de 96.456.345 pesetas.

Se aceptó la propuesta del concejal socialista González Herrero de comprometerse el pleno a hacer un estudio de las calles más necesitadas de arreglo en el barrio de La Albuera —que no aparece en los presupuestos por carecerse de proyectos— por ser un barrio de gran densidad de población.

— Aprobación de proyectos de obras en los servicios de abastecimientos de agua de acondicionamiento de la presa Puente Alta, de reposición del enfoscado interior de los depósitos decantadores, instalación de doble tubería para el abastecimiento de agua al depósito regulador By-pass instalación de contadores en tuberías generales de abastecimiento de agua,

instalación de válvula reguladora de presión en la red de abastecimiento de agua en La Albuera, ampliación en la red de abastecimiento de agua en la calle Santo Tomás, cambio de redes de distribución de agua en la calle San Carlos Borromeo, dotación de servicios urbanísticos a terrenos en la carretera Nacional 110, destinados a la futura Residencia asistida regional de pensionistas de la Seguridad Social, acondicionamiento de acceso al valle del Clamores-camino de Hontanilla, recogida de aguas residuales en la carretera de Avila y camino de Tejerín, acondicionamiento de acceso a las pistas polideportivas, Camino de la Luz y del barrio de San José, recogida de aguas y saneamiento de las pistas de tenis y velódromo de Madrona, pavimentación del camino de acceso al acuífero de Madrona y obras de mejora en el campo de fútbol de La Albuera por un importe total de 56.635.111 pesetas.

Asimismo se aprobó, a propuesta del señor Sastre, la habilitación de un crédito para las obras de una piscina cubierta y acondicionamiento para pista polideportiva del espacio del antiguo campo de fútbol de El Peñasal.

— Aprobados proyectos de instalación de mejora y alumbrado público en Madrona, Fuentesmilanos, Hontoria, Torredondo y Perogordo, y paseo de Santo Domingo de Guzmán por importe de 5.084.586 pesetas.

— Aprobados los proyectos de obras de adaptación y remodelación del local de la Administración de Rentas, remodelación de la casa de Escuderos, remodelación de la Oficina Técnica Industrial, consolidación y conservación del Archivo Municipal de la Alhóndiga, adaptación parcial del mercado de Los Huertos y adaptación y reforma del Matadero Municipal, por un importe de 18.410.324 pesetas.

### HACIENDA

— Aprobación del dictamen proponiendo la aplicación de contribuciones especiales, en diversas obras. La votación de este punto arrojó un balance de doce votos a favor y siete en contra. El grupo socialista explicó su voto negativo diciendo que no se oponían a las contribuciones especiales pero sí a la forma de distribuirlas.

Este punto suscitó una prolongada discusión entre el grupo socialista y UCD, prevaleciendo la postura de éste último de que el módulo para las contribuciones sea del 25% para todos los ciudadanos. El grupo socialista

consideró que era necesario un estudio en profundidad para ver quién debería pagar más o menos.

### SEGUNDO PLENO

Para las diez de la noche quedó convocado el segundo pleno extraordinario del día de ayer, en el cual al no poder ser leída el acta de la sesión anterior por no haber tiempo material para realizarla, se procedió a la aprobación del dictamen del presupuesto de inversiones para 1981 y sus bases de ejecución. El dictamen fue aprobado por unanimidad tras algunas puntualizaciones del socialista señor Sastre sobre la falta de creación de instalaciones deportivas, que fue contestada por el presidente de la comisión de Cultura en el sentido de que eran prioritarias otras obras en la ciudad.

## Esta tarde, reunión de la Comisión Municipal Permanente

Para esta tarde a las 8 está convocada reunión de la Comisión Municipal Permanente. En la misma se estudiarán diversos asuntos de gobernanza, así como diversas solicitudes y peticiones de cuestiones urbanísticas.

En Abastecimientos y Transportes se estudiará un expediente propuesto para suprimir la parada de autoturismo existente en la avenida Fernández Ladreda, y en Cultura una propuesta sobre la I Semana Gastronómica de Segovia.

Otros asuntos son diversos recursos, reclamaciones y expedientes de la Comisión de Hacienda.

## Intoxicaciones de aceite

## OCHO INGRESOS Y DOS ALTAS

Mas «altas» que «bajas» se han producido en las últimas horas en relación con la intoxicación producida por la adulteración del aceite de colza. Según la nota informativa remitida por la Delegación Territorial hay cincuenta y tres enfermos ingresados en la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente», por lo que son ocho los nuevos casos aparecidos. Por otra parte, se ha dado de alta a dos pacientes.

En el Torreón de Lozoya

## INAUGURADA LA I SEMANA GASTRONOMICA SEGOVIANA

En el Torreón de Lozoya y a partir de las 8,30 de la tarde de ayer, se procedió a la inauguración de la I.ª Semana de Gastronomía Segoviana que organiza el Ayuntamiento de nuestra capital.

El acto, que se desarrolló con un gran ambiente por parte de organizadores y asistentes, se abrió con una interpretación de danzas regionales. Tomó la palabra en primer lugar el presidente de la Agrupación de Hosteleros Segovianos, don Alberto López quien, tras dar las gracias al Ayuntamiento por la or-

el cronista don José Antonio Flórez Valero, para quien la cocina es una digna, noble y enaltecida cultura que forma parte de los ritos de la sociedad.

A continuación se procedió a la entrega de premios de la Semana de Investigación Gastronómica, siendo los premiados muy aplaudidos por parte del público asistente.

En representación del alcalde de la ciudad y de todo el Ayuntamiento, el presidente de la Comisión de Cultura, don Emilio Fuentetaja, anunció el empeño de la corporación en se-



Un momento de la inauguración. — (Foto: Antonio)

guir apoyando actos como el que se estaba celebrando. Cerró el capítulo de intervenciones don José Ignacio García, en representación del gobernador civil. Transmitió las felicitaciones de la primera autoridad de la provincia y procedió a la inauguración de la Semana. Los profesionales segovianos habían preparado para la ocasión los más variados platos de la mejor calidad, que los asistentes pudieron degustar. Hasta entrada ya la noche, el ambiente era de gran animación.

### RELACION DE PREMIADOS EN LA I SEMANA DE INVESTIGACIÓN GASTRONOMICA

Centro Social de Ayllón.

Cocina general: 1.º Austregisila Arribas Bravo (Bacalao al ajo arriero). 2.º Máxima Marina Sanz (Conejo a la cazuela). 3.º Pilar Vázquez Martín, (codornices a la frenense). Mención especial: Gloria de la Peña González, (morcilla segoviana).

Repostería: 1.ª Tirsa Martín Pérez (Harinado). 2.ª Concepción de la Iglesia Arranz (ponche burdo). 3.ª Josefa Montero Hernando (Florones).

Centro Social de Cantalejo. Cocina general: 1.ª Soledad Martín (emparedado). 2.º José Luis Martínez (caldereta). 3.ª Rosalía de Lucas (asadurilla). Mención especial, Cecilia Sanz Bruno (sopa de ajo).

Repostería: 1.ª Josefa Contreras (buñuelos de la abuela). 2.ª Justa Arranz Calvo (arroz con leche). 3.ª Mercedes Martín (leche frita).

Centro Social de Carbonero el Mayor.

Cocina general: 1.º Silo Rubio Arévalo (caldo de peces). 2.ª Fuencisla García de la Fuente (sopa cana). 3.º J. Manuel Gómez de la Fuente, (solomillo al hojaldre). Menciones especiales: Silo Rubio Arévalo (judías al horno) y Agueda Torrego Sancho (caldereta).

Repostería: 1.ª Sra. de Altosano (turrón del Día del Señor). 2.ª Fuencisla García de la Fuente (sopa de almendras). 3.º J. Manuel Gómez de la Fuente, (ponche segoviano).

Centro Social de Cuéllar. Cocina general: 1.ª M.ª Angeles Cocero (chuletillas encbolladas). 2.º y 3.º premios desiertos.

Repostería: 1.ª Hilaria Laguna Muñoz (empeñonados de la abuela). 2.º y 3.º premios desiertos.

**PARTICULAR** vende piso a estrenar, La Granja; cuatro dormitorios, salón con chimenea, dos baños, cocina, plaza garaje. 5.000.000. 411737 y 429203. Segovia.

**MATERIALES CONSTRUCCION**  
  
**SANTA TERESA**  
 La Lastrilla, Telf. 412680  
 D.C.E. C-40/4097

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Miércoles, 8 de julio

Van 189 días; faltan 176.  
Sol: De 6.41 a 21,45.

**SANTORAL**

Santos. Abundio, Adrián y Alberto.

**PENSAMIENTO**

«Cada uno ha de soportar pacientemente su suerte» (Catón de Utica).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 008.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Cronista Lecea, 6.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,7.  
Viento del S.  
Temperatura máxima: 30,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,8.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 15,8.  
A las 11: 20,8.

**En España**

Los vientos de Levante que mañana soplarán sobre la Península, originarán nubosidad variable en la región valenciana.

La situación atmosférica para mañana será la siguiente:

En Galicia, aumento gradual de la nubosidad, con precipitaciones de poca intensidad.

Alta extremadura, Duero, zona centro y Aragón, nubosidad de evolución diurna y riesgo de chubascos tormentosos.

En Baleares y resto de las demás regiones españolas, cielos despejados o totalmente claros. Nubosidad al norte de Canarias.

Las temperaturas, ligeramente en alza.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

Antonio del Río, óleos.  
Francisco Ramos, óleos.  
Exposición sobre Santa Teresa de Jesús hasta el 11 de julio.

Exposición monográfica «Las enciclopedias».

Luis Rico. Del 7 al 19 de julio.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

**CASA DEL SIGLO XV**

Grabados antiguos de Segovia.

Del 19 de junio al 8 de julio 1981.

**GALERIA ALMUZARA**

Ignacio Sanz, «alfarería».

**REGISTRO CIVIL**

8 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos:

Patricia Pascual y Arribas, hija de Martín y de María José. Ignacio Carril y Ahumada, de Antonio y de Julia. Marta Guerra y Heras, de Venancio y de M.ª Milagros. María Nieto y García, de Francisco y de Marina-Juana. Alfonso Nevado y Jabonero, de Alfonso y de Juliana. Jaime Arnay y Callejo, de Domingo y de María Rosa. Ana Rodríguez y Olalla, de Luis y de M.ª Jesús. Alicia Roldán y Alvarez, de Antonio y de María.

**ESPECTACULOS**

CINES

**SIRENAS**

Hoy 8 y 11

**ISLA DE LOS HOMBRES  
PECES**

Aventuras

**VICTORIA**

Mañana, estreno  
**¿QUIEN SE ACUESTA  
CON MI MUJER?**  
E. Fenech, U. Tognazzi.  
18 años

**CULTOS**

**PARROQUIA DEL CARMEN**

La novena a su titular la Virgen del Carmen dará comienzo hoy día 7, a las ocho de la tarde. Por la mañana, después de la misa de las ocho, también habrá un breve ejercicio de novena.

**CONCURSOS**

**CERTAMEN NACIONAL DE COROS INFANTILES ORGANIZADO POR UNICEF**

La Asociación Unicef España convoca el Primer Certamen Nacional de Coros Infantiles sobre temas clásicos en villancicos, con mensajes de paz, amor y solidaridad. En el certamen podrán participar los coros españoles infantiles y juveniles (de EGB y BUP) que lo deseen, integrados por un máximo de 25 componentes. Los coros podrán ser masculinos, femeninos o mixtos, siendo necesario para su participación que, antes del 30 de julio, envíen la siguiente documentación: nombre del director y breve curriculum del coro, nombre del colegio o institución de la que dependa, número y edad aproximada de los componentes, dirección y teléfono. Unicef remitirá las normas concretas para la participación. Durante la primera quincena de octubre se hará una primera se-

lección de zona en las capitales que se especificarán después de su inscripción. Los finalistas participarán en la selección nacional en la que serán escogidos tres grupos que actuarán en el Acto del Sorteo Extraordinario de Lotería con motivo del Día Universal del Niño. En la fase nacional se concederán tres premios de 100.000, 75.000 y 50.000 pesetas.

**PREMIO «POLICIA» DE PERIODISMO**

La Dirección General de la Policía ha creado el premio «Policía» de periodismo. Serán admitidos al mismo aquellos trabajos o conjunto de trabajos periodísticos, sin límites de extensión difundidos en la prensa escrita, radiodifundidos o televisados durante el presente año. Los trabajos, escritos, grabados o filmados se enviarán a la Oficina de Prensa de la Dirección General de la Policía, Amador de los Ríos 7, Madrid (4). El premio está dotado con 250.000 pts.

**AVISOS**

**CONVOCATORIA DE PLAZAS PARA FACULTATIVOS EN SERVICIOS JERARQUIZADOS**

Instituto Nacional de la Salud. Dirección Provincial.— En esta Dirección Provincial y en las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social, se encuentra situada la resolución de la convocatoria de plazas vacantes de facultativos en servicios jerarquizados anunciada el día 13 de mayo de 1981.

Mayor información en esta Dirección Provincial, paseo Conde Sepúlveda, 1. Teléfono, 42.24.00.

**CRISTINA**

Selección en muebles de cocina en Cíclope. E. G., 38 (frente Ambulatorio)

**LA FLORESTA**

(Palacio del siglo XVII)

**LOS SALONES MAS AMPLIOS PARA BODAS Y BANQUETES**  
**LOS PRECIOS UNICOS Y LA MEJOR Y MAS ABUNDANTE GASTRONOMIA**

INFORMACION: RESTAURANTE DUQUE. TELEFONO 41 17 07

**PATATERIA Y FRUTOS SECOS**

Fernández Ladreda, 24.

(entrada por corredor junto Bar Dakota)

¿Tiene usted problema con el alcohol?  
¿Ha intentado dejar de beber y se ha sentido incapaz?

**NO ES DEMASIADO TARDE TODAVIA PUEDE HACERLO**

**ACUDE A CRUZ ROJA ESPAÑOLA**

C/ Leopoldo Moreno, n.º 18

Por las mañanas estamos a tu disposición (Consulta gratuita)



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, La batalla de los planetas.
- 16,30, El libro gordo de Petete.
- 16,35, La cometa blanca.
- 18,00, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, apertura, presentación y avance informativo.
- 19,05, Un mundo para ellos.
- 20,00, Objetivo.
- 21,00, Telediario.
- 21,45, 300 millones.
- 22,50, Dallas.
- 23,45, Al cierre.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Noticias-2.
- 20,00, Los chicos del 47 A.
- 20,30, Retrato en vivo.
- 21,30, Arriba, abajo.
- 22,20, Concierto de rock.
- 22,30, Animación.
- 22,45, Flamenco.
- 23,15, Polideportivo.
- 23,45, Noticias-2.

PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 14,30, Programa regional simultáneo.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, Premios internacionales de teatro.
- 16,30, El libro gordo de Petete.
- 16,35, La cometa blanca.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura, presentación y avance informativo.
- 19,05, Grizzly Adams.
- 20,00, Oficio para el recuerdo.
- 20,30, ¿Un mundo feliz?
- 21,00, Telediario.
- 21,45, Sesión de noche.
- 23,55, Al cierre.



- 7,00 Matinal Cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la Ser.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Super verano '81.
- 10,20, Su programa.
- 10,55 Super verano '81.
- 11,00 Las mañanas de la Ser.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Super verano '81.
- 12,00 Las mañanas de la Ser.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la Ser.
- 13,15 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 El secreto de la M. roja.
- 16,30 Malinche.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Últimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 1,45 Fútbol. Selección de Brasil-España.

**EXPOSICION Y VENTA DE OBJETOS DE ARTE Y DECORACION**

EN

**Hotel Gran Vía**

DURANTE LOS DIAS 6, 7, 8, 9, 10 Y 11 DE JULIO DE 10 DE LA MAÑANA A 10 NOCHE

En dicha exposición podrá encontrar plata, marfil, cristal, joyas antiguas y modernas, porcelana, esmaltes classones, piedras duras, mantelerías cubrecamas, mantones de manila, muebles auxiliares, relojes etc.

**ESPERAMOS SU VISITA**

## El grupo de UCD del Ayuntamiento presentó el presupuesto de inversiones

Ayer fueron presentados a los medios de comunicación por el grupo de UCD en el Ayuntamiento los presupuestos de inversiones del Ayuntamiento para el ejercicio económico de 1981 que ascienden a un total de 533.639.961 pesetas. En el acto de presentación tomó la palabra en primer lugar el alcalde para explicar la necesidad de estos presupuestos sin los cuales no se podría hacer ningún tipo de obra de inversión en Segovia. «Para realizarlos —explicó—

proyecto de mejora en los servicios de cementerios, 5.220.630 pesetas; aportaciones a obras realizadas por otros organismos, por un total de 1.727.690; programa de instalaciones deportivas por 13.482.266.

Ramón Escobar fue el encargado de explicar el plan de obras realizado a corto, medio y largo plazo, en el que se había dado preferencia a las obras de mejora en la red de distribución de agua y saneamiento a la ciudad. También se refirió a la no

inclusión del nuevo pantano que se había sacado a concurso para determinar el nuevo emplazamiento por lo que pronto se podrá decir a qué empresa le ha correspondido realizar el estudio.

### INGRESOS

En el capítulo de ingresos se contemplan las contribuciones especiales por un total de pesetas 65.173.204; las subvenciones del MOPU y otras por pesetas 43.893.046; transferencias de entes territoriales, por valor de 21.588.900; aportaciones del presupuesto ordinario pesetas 17.302.126, préstamo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia por un total de 8.238.552 y préstamo a concertar por el Banco de Crédito Local de España 377.444.033.

El alcalde indicó, refiriéndose al capítulo de las contribuciones especiales que fue el punto conflictivo al presentar los presupuestos a la aprobación del pleno celebrado por la tarde que se habían calculado con un criterio de equidad y teniendo en cuenta los metros lineales de fachada. La contribución especial será de un 25% en todas las zonas de la ciudad, excepto en los barrios anexionados que será de un 10%. Seguidamente, la presidenta de la Comisión de Hacienda explicó las gestiones a realizar ante el Banco de Crédito Local para la obtención de préstamo.

Por último, Julio Llorente, presidente del comité local de UCD explicó el total acuerdo entre todos los miembros del partido para la presentación de estos presupuestos y el apoyo a los mismos de este comité, en cuya elaboración había colaborado.

## Visita del director de la FAO y el ministro de Agricultura



El señor Saouma y el señor Lamo de Espinosa. (Foto: Antonio)

Según habíamos anunciado, en la tarde de ayer visitaron nuestra capital el señor Saouma, director de la FAO y el ministro de Agricultura español, Jaime Lamo de Espinosa que, como se sabe ostenta la presidencia de dicho organismo internacional.

Ambas personalidades venían acompañadas por el secretario general técnico del Ministerio de Agricultura, el segoviano Antonio Herrero Alcón, y altos funcionarios de la FAO y Ministerio de Agricultura, siendo recibidos y acompañados en su visita por el delegado de Agricultura, señor Garrido Pérez.

El señor Saouma, que tiene categoría de primer ministro, había sido recibido por la mañana por Su Majestad el Rey así como por el presidente del Gobierno y en la conferencia de prensa que celebró en Madrid manifestó su preocupación por las naciones menos favorecidas

en cuestiones de alimentación recalcando el peligro que supone una cierta corriente de opinión entre los países más ricos al minimizar el gran problema alimentario.

El señor Saouma expresó su satisfacción por la visita realizando parte del recorrido a pie. Después de cenar regresó a Madrid desde donde hoy parte hacia Roma.

En Membrillera, Guadalajara

## Homenaje póstumo a un segoviano que fue maestro nacional

Se ha celebrado en Membrillera, provincia de Guadalajara, un homenaje póstumo a un segoviano natural de Zamarramala, quien fuera maestro nacional en aquella localidad, don Modesto Sanz y Santos.

El homenaje consistió en la colocación de una lápida que perpetua su memoria en la fachada del Ayuntamiento de la citada localidad. Con anterioridad hubo una misa celebrada por quien fuera uno de sus alumnos para posteriormente descubrir la lápida. El homenajeado murió el 29 de octubre de 1955, a la edad de 91 años, en Membrillera.

Finalizaron los actos con la entrega de una copa al discípulo que cuenta ahora con más edad, 88 años, el cual pronunció un discurso en el que destacó la abnegada labor y entrega al magisterio que durante 42 años desarrolló don Modesto Sanz y Santos.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



El señor López Arranz en la presentación de los presupuestos. (Foto: F. de Aranguren)

hemos tenido que disponer de todos los proyectos que estaban en nuestro poder e incluso realizar algunos en un breve espacio de tiempo. Hay barrios de la ciudad que no están contemplados, pero sobre los que tenemos planes de actuación, si no están incluidos en este presupuesto es porque no disponíamos de los correspondientes proyectos».

### PRESUPUESTO DE GASTOS

En el presupuesto de gastos figura el programa de mejoras en las redes de distribución de agua potable a Segovia que asciende a 34.896.276 pesetas; el programa de mejora en la red de alcantarillado y saneamiento por un total de pesetas 76.730.992; el programa de dotación de servicios urbanísticos por 22.011.787; programa de pavimentaciones en diversas calles de la ciudad, que arroja un total de 261.406.664; plan de obras y servicios de 1980 por 10.733.000; programa de alumbrado en diversas zonas, que asciende a 5.084.586; plan de obras y servicios de 1981, por 25.106.976 pts.; programa de obras de reparación en viviendas municipales, por un total de 8.438.552; programa de adquisición de terrenos, 9.565.686 pesetas; programa para adquisición de material, 26.150.000; programa para reparación de edificios municipales, por un total de 14.881.977; proyecto de mejora en los servicios del matadero, 18.202.979 pesetas;

## Condecoraciones a dos funcionarios de Agricultura

Con motivo de la festividad de la onomástica de Su Majestad el Rey, Juan Carlos I, han sido galardonados con la Encomienda de la Orden Civil del Mérito Agrícola, don José Bocos Cantalpie, jefe provincial del SENPA y don Saturio Muñoz Cabezaolias, jefe provincial de Producción Animal.

## Dos heridos graves en accidentes de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

A las 9,15 horas, en el punto kilométrico 65,650 de la carretera N-603, término de El Espinar, un turismo se salió de la calzada volcando. Una persona resultó grave y otra leve.

A las 10,20 horas en el kilómetro 81,850 de la A-VI (Villalba-Adanero) término de Villalba-Adanero un turismo colisionó con una columna de un puente elevado. A consecuencia del fuerte golpe una persona sufrió heridas de suma gravedad y otra de menor importancia.

## AL AIRE DE LA CALLE

### VACACIONES EN BURRA



Pues sí señores, unos viajan en coche, en tren, o en avión y otros pocos en burra; no es tan extraño cuando alguien si lo hace, como es esta pareja: Francisco y Mónica, con su burra «Luna», natural de Prádena (Segovia), que partiendo de Miraflores han llegado a nuestra ciudad, pasando por el puerto de La Morcuera hasta Rascafría y por el puerto del Reventón hasta La Granja, recorriendo al día de 25 a 30 kilómetros.

En este viaje tan original se dedican a visitar y conocer tantas y tantas cosas que pasan por estos pueblos de Dios, e incluso se dedican a pasear a los niños en la burra.

En fin, cada uno tiene su mejor manera de viajar y esta pareja ha elegido la menos cómoda pero la más tranquila y dulce de todas.

(Foto: F. Peñalosa)

## Agradecimiento de la Unión Musical de Sueca

Recibimos de la Banda Unión Musical de Sueca, que durante las pasadas ferias y fiestas participaron en diversas manifestaciones musicales una carta de su director, Nicanor Sanz Sifre, en la que muestra su agradecimiento al pueblo segoviano:

«Como director y responsable artístico de la Banda Unión Musical de Sueca que actuó en las pasadas fiestas en la maravillosa ciudad de Segovia, quiero transmitir a sus lectores y melómanos segovianos nuestro más profundo y sincero agradecimiento».

## Carta abierta al presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza

Nicolás Berzal Encinas presidente de la Asociación de Vecinos «Los Tres Barrios» de Aldealengua de Pedraza nos remite con ruego de su publicación la siguiente carta abierta al presidente de la Comisión de Villa y Tierra de Pedraza.

«Estimado señor:

Me dirigo a Vd. por medio de esta carta, una vez leído el informe que ha sido publicado en EL ADELANTADO DE SEGOVIA de fecha 24 de junio de 1981 y que hace referencia a la Asamblea de los Delegados que se viene celebrando anualmente en el Pinar de Navafria, propiedad de dicha comunidad.

En primer lugar se nos dice quiénes han sido invitados, que la comunidad tiene 800 años de existencia, que se ha hecho una visita al monte por los delegados para conocer personalmente los logros que ha conseguido por el ingeniero jefe de Zona, durante el año pasado y que a la vista siguió una comida de hermandad, etc., etc.

En fin, lo tratado o acordado durante esta asamblea por el

presidente y delegados es más o menos lo mismo que se ha venido haciendo cada año de esos 800 años de existencia hasta llegar aquí y también, como es natural, 800 años tendrán los 18 pueblos que la componen, pero a pesar de los años y disponiendo de tan buenos ingresos, si en la actualidad hicieramos una visita de reconocimiento, como la hechas por Vds., al pinar, por los pueblos de la comunidad y pueblos que nos circundan y que no pertenecen a la misma, apreciaríamos que en mejoras tenemos pocas diferencias y tampoco habría muchas en cuanto a la calidad de vida.

En su intervención el ingeniero jefe de Zona destaca el incremento de producción de madera en el pinar de nuestra comunidad considerándolo muy positivo para el avance social y económico de nuestra comunidad.

Ante todo lo que nos dicen en su porcentaje quiero, con todos los respetos, que el Sr. presidente me contestara a las siguientes preguntas:

1.º ¿Qué beneficios supondría para esta comunidad si empezáramos por ahorrarnos el traslado de la madera en bruto, inclusive a otras provincias, y si fueran elaborados en nuestra comunidad al pie del mismo pinar los 11.000 metros cúbicos que se producen anualmente?

2.º ¿Y si después de elaborada esta madera fuera manufacturada en todos sus aprovechamientos, por ejemplo, carpintería, embalajes, palés, molduras, etc., etc., aprovechando todos los residuos, inclusive leñas, y molerlas para hacer aglomerado?

¿No considera Ud. que si todo eso que no se ha hecho ahora intentáramos de una forma seria, ponerlo en marcha conseguiríamos evitar la emigración de la poca juventud que queda y atraernos a los que en épocas pasadas tuvieron que emigrar y que muchos de ellos se encontrarán en paro repartidos por toda la geografía española?

3.º ¿Sería tan difícil a la vez hacer y crear con las ayudas de la Administración Local y Central que Vd. refleja en su escrito una Escuela de Capacitación Forestal?»

Atentamente le saluda:

Nicolás Berzal

### LA FAMILIA

#### Doña Florencia Casado Olalla

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que los días 7, 8, 9, 10 y 11, a las 9,30 de la mañana, y el día 18, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de El Salvador, se dirán misas por su eterno descanso.



### SALA DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

#### TORREON DE LOZOYA

- Santa Teresa de Jesús
- Las Enciclopedias
- Luis Rico Pinilla
- Antonio del Río
- Francisco Ramos

Hasta el 19 de julio

## PROYECTO DE ESTATUTO DE AUTONOMIA DE CASTILLA Y LEON (III)

### CAPITULO SEGUNDO

#### EL PRESIDENTE DE CASTILLA Y LEON

##### Artículo 13.— Elección y carácter.

1. El presidente de Castilla y León es elegido por las Cortes de Castilla y León, de entre sus miembros y nombrado por el Rey.

2. Al comienzo de cada legislatura o en caso de dimisión o fallecimiento del anterior, las Cortes de Castilla y León procederán a la elección del presidente, por mayoría absoluta en primera votación y por mayoría simple en las sucesivas, con arreglo al procedimiento que establezca el reglamento de aquéllas.

3. El presidente cesará además de por las causas a que se refiere el apartado anterior, si las Cortes de Castilla y León adoptan la moción de censura de los términos a que se refiere el artículo 16, apartado 3.

4. El presidente de Castilla y León ostenta la suprema representación de la Comunidad Autónoma y la ordinaria del Estado de la misma y preside asimismo la Junta de Castilla y León, dirigiendo sus acciones y coordinando las funciones de sus miembros.

### CAPITULO TERCERO

#### LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

##### Artículo 14.— Carácter y composición.

1. La Junta de Castilla y León es el órgano de gobierno y administración de la Comunidad de Castilla y León y ejerce las funciones ejecutivas y administrativas de acuerdo con el presente Estatuto.

2. Una ley aprobada por las Cortes de Castilla y León regulará la composición de la Junta y el estatuto personal e incompatibilidades de sus miembros, que reciben la denominación de consejeros.

3. El presidente de la Junta nombra y separa libremente a los miembros de la misma.

##### Artículo 15.— Atribuciones.

Corresponde a la Junta de Castilla y León:

1. Ejercer el gobierno y administración de la Comunidad en el ámbito de las competencias que ésta tenga atribuidas.

2. Ejercer la potestad reglamentaria en los términos previstos por el presente Estatuto y con relación a cuantas materias sean de la competencia de la Comunidad.

3. Interponer recursos de inconstitucionalidad en los términos que establece el artículo 162, apartado 1, a) de la Constitución y suscitar, en su caso, conflictos de competencia con el Estado u otra Comunidad Autónoma, según lo previsto en la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional, personándose en estos últimos por acuerdo de las Cortes de Castilla y León o por propia iniciativa.

4. Ejercer cuantas otras competencias o atribuciones le asignen el presente Estatuto y las leyes.

##### Artículo 16.— Responsabilidad política.

1. El presidente y la Junta son políticamente responsables ante las Cortes de Castilla y León de forma solidaria,

sin perjuicio de la responsabilidad directa de cada consejero por su gestión.

2. El control de la acción política y de gobierno de la Junta y de su presidente se ejerce por las Cortes en la forma que regule su reglamento.

3. Las Cortes de Castilla y León pueden exigir la responsabilidad política de la Junta mediante adopción por dos tercios de sus miembros de la moción de censura. Esta deberá ser propuesta, al menos, por el 20 por 100 de los procuradores y habrá de incluir un candidato a presidente de Castilla y León. El reglamento de las Cortes de Castilla y León establecerá otros requisitos y regulará el procedimiento de tramitación y los efectos de dicha moción.

### CAPITULO CUARTO

#### EL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CASTILLA Y LEON

##### Artículo 17.— Creación

1. El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León constituye el órgano superior de la Administración de Justicia de la Comunidad y alcanza a todo el ámbito territorial de la misma, sin perjuicio de las competencias de las Audiencias Territoriales y de la jurisdicción que corresponde al Tribunal Supremo.

2. El Tribunal ajustará su organización, competencias y funcionamiento a lo que disponga la Ley Orgánica del Poder Judicial y demás que le sean de aplicación.

##### Artículo 18.— Presidente y personal judicial.

1. El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León será nombrado por el Rey, a propuesta del Consejo General del Poder Judicial.

2. El nombramiento de los magistrados, jueces, secreta-

rios y restante personal del Tribunal Superior y de los demás órganos de la Administración de Justicia de la Comunidad se efectuará en la forma prevista en las Leyes Orgánicas del Poder Judicial y del Consejo General del Poder Judicial.

### CAPITULO QUINTO

#### LAS DIPUTACIONES PROVINCIALES

##### Artículo 19.— Carácter.

Las Diputaciones Provinciales, como órganos representativos de las provincias integradas en la Comunidad, conservarán la autonomía que reconoce el artículo 141 de la Constitución y mantendrán cuantas competencias les atribuyan las leyes del Estado.

##### Artículo 20.— Relaciones con la Comunidad.

1. La ejecución de los acuerdos de la Junta cuyo ámbito no exceda del territorio de una provincia se llevará a cabo por la respectiva Diputación Provincial.

2. Las competencias de la Junta que, por sus características especiales, afecten de modo exclusivo a una sola provincia se considerarán delegadas en la respectiva Diputación Provincial, salvo acuerdo contrario de la Junta.

3. La Junta podrá encomendar a las Diputaciones Provinciales correspondientes la ejecución de funciones de la competencia de aquélla que afecten a dos o más provincias.

4. En todo caso, la Junta controlará el ejercicio de las competencias que se transfieran o deleguen por la Comunidad a las Diputaciones Provinciales y coordinará la ejecución de las funciones que les encomiende.

(Continuará)

## Reunión en Tordesillas de jubilados de Unión Eléctrica

El próximo día 9 se celebrará en Tordesillas el día que a los jubilados dedica la Mutualidad de Previsión Social de Unión Eléctrica. En dichas reuniones se encuentran jubilados de diversas provincias. Los jubilados de Segovia acudirán este año a Tordesillas donde se reunirán con compañeros jubilados de provincias castellanas.

Respecto a este tema nos ha informado el secretario de la citada Mutualidad, don Manuel Aragón Colinas, quien nos indicó que la función de la Mutualidad es la de complementar las pensiones oficiales y otorgar prestaciones de asistencia social o de tipo médico.

— ¿Cómo surgió la celebración del Día del Jubilado?

— Uno de los argumentos que llevó la Junta Rectora a la aprobación de estos actos fue el de un mayor contacto físico entre los jubilados de esta empresa instaurada una vez al año este día dedicado a ellos. Este año se han llegado a reunir las provincias de Segovia, Avila, Salamanca, Zamora, Valladolid, Burgos y Soria; eligiendo la localidad de Tordesillas como centro de las citadas ciudades para facilitar de todos los asistentes.

— ¿Cuál es el contenido de este homenaje?

— Hay una serie de actos que se irán sucediendo: A las 10 concentración ante el Monasterio de Santa Clara; a las 10,30 misa en la capilla de este monasterio luego; a las 11,30 visita al monasterio; a las 12,30 visita al Castillo de la Mota (Medina del Campo) y a las 14,30 almuerzo en el Parador Nacional de Tordesillas.

Al término del almuerzo se entregará una placa al jubilado de más edad y se distribuirán regalos a todos los pensionistas asistentes.

Actuará el grupo «Tierra Seca», interpretando canciones folklóricas castellanas y María Isabel, con interpretación de diversas danzas del clásico español.

A las 18,30, actuación en los jardines del Parador del grupo de Coros y Danzas «Castilla Joven».

A este acto asisten no sólo los jubilados sino que también les acompañan familiares y asisten las viudas de jubilados o fallecidos. Quisiera añadir por último que hay una absoluta entrega y una dedicación intensa, dada la ilusión con que se realiza y se conmemora este día.

B. GARCIA

El progreso económico alcanzado por la República de China es constantemente motivo de elogio por parte de expertos extranjeros. Sin embargo, el progreso ha traído consigo el decaimiento de muchas artes tradicionales chinas. Charles Deng, no obstante, ha sabido conservar un arte tradicional de muchos años de existencia. Siguiendo una tradición iniciada por su abuelo en el continente chino, Deng ha continuado en Taiwan la fabricación, siempre manual, de árboles de jade. Estos reflejan el amor del pueblo chino por la naturaleza y constituyen un delicado objeto de decoración. Tras suceder a su madre en la administración de la empresa, Charles Deng, que ahora cuenta 32 años, le dió un nuevo impulso y la orientó hacia la exportación, pero conservando su carácter artesanal. "Siempre ponemos nuestra mayor atención en la calidad de las obras y en su acabado," comentó Deng. Con 15 años dedicados a esta labor, Deng ha desarrollado sus propios diseños al mismo

FORMOSA

## Los árboles de jade, maestría artesanal

tiempo que ha perfeccionado la reproducción de los árboles. En la creación de estos ar-



El árbol de jade, un notable trabajo artesanal

bolitos se emplea una amplia variedad de piedras semi-preciosas, que van desde el jade,

empleado para hacer las mace-tas y las hojas, hasta el ónice, la coralina, la madreperla, el ágata, el cuarzo rosa y el coral utilizados para hacer las flores. El tronco es realizado a base de alambre envuelto en una cubierta especial. Todo el proceso de elaboración se realiza a mano y se inicia con la selección de las piedras.

Una vez que las piedras han sido seleccionadas, son enviadas al taller de Charles Deng, donde tras ser clasificadas son cortadas y talladas según sus diseños. luego, se van uniendo las distintas piezas mediante resistentes hilos, las hojas a los tallos, los pétalos entre sí hasta formar la flor, y ésta a los tallos; una vez terminada la obra se examina su acabado y se saca al mercado.

Los diseños son múltiples, pero los más populares son los ciruelos -cuya flor constituye el emblema de la República de China-, los rosales y los lotos. "Al constituir estas obras una reproducción de la naturaleza, podemos realizar cualquier árbol y cualquier combinación

que nos dicte nuestro gusto; por lo general los diseños cambian cada año y siempre tratamos de conseguir la mayor exactitud posible, pero sin olvidar un pequeño toque artístico adicional," comentó Deng.

La historia de esta artesanía es difícil de trazar, pero si se sabe, por ejemplo, que durante ciertos períodos estos árboles eran de uso exclusivo de la Corte Imperial.

La calidad de estas obras depende por igual de los materiales empleados, de su corte y de su diseño. Mientras más finas sean las hojas y los pétalos, mayor habilidad precisa el artista y por ende mayor es el precio que alcanzan las obras.

La Compañía Casa del Jade, que dirige Charles Deng, aunque especializada en la elaboración de árboles de jade, también realiza tallas de jade de animales y budas. Estas figurillas son productos de las manos de hábiles artesanos que precisan un mínimo de tres años de experiencia.

Las obras son altamente valoradas y entre sus clientes se encuentran personalidades como el senador estadounidense Golwater o el almirante Snyders, además de los numerosas turistas que día a día llegan a Taiwan y llevan un viejo, pero siempre nuevo, "souvenir" chino: un árbol de jade.

## CREDITOS para vencer el desaliento.

No todo van a ser problemas.

El Banco Hispano Americano ofrece a los agricultores y ganaderos de Castilla la Vieja y León créditos para paliar los efectos de la sequía.

Con hechos, no con palabras.

- Créditos por un importe total de 500 millones de pesetas en inmejorables condiciones para Vd.
- También estudiamos moratoria en sus créditos actuales.

Créditos con pocas palabras y muchos hechos.

Consúltenos

 **Banco Hispano Americano**

## Sesenta mil olivares piden que se publiquen los resultados de los aceites analizados

La Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Jaén, en nombre de los sesenta mil olivares que la componen, desmiente energicamente las informaciones sobre posibles irregularidades en la calidad del aceite de oliva que se expende en toda España, bajo la garantía de su procedencia, con la marca COOSUR (Cooperativas de Olivares del Sur).

Al mismo tiempo, UTECO de Jaén puntualiza:

1. Todas sus instalaciones y los 250 puntos de venta repartidos por toda la geografía nacional están perfectamente legalizados y autorizados por la Administración.
2. En todo momento sus ventas se producen en envases debidamente controlados, etiquetados y precintados.
3. El aceite que se vende en los establecimientos de UTECO de Jaén, con la marca COOSUR, es cien por cien de oliva, bien sea aceite de oliva virgen, aceite de oliva puro o aceite de oliva refinado, que son los tres únicos tipos de aceite de oliva comestibles.
4. Durante 20 años UTECO de Jaén ha ofrecido a millones de consumidores españoles la mejor calidad del aceite de oliva de sus 60.000 productores, sin haber sido objeto de sanción o expediente alguno, tras las numerosísimas recogidas de muestras y actas de comprobación llevados a cabo por las autoridades en estos años.
5. UTECO de Jaén, desde su fundación, ha velado siempre por la calidad y pureza del aceite de oliva, demandando en todo momento de las autoridades una enérgica acción anti-fraude, por entender que la venta clandestina y fraudulenta sólo perjudica al olivar y al consumidor.
6. UTECO de Jaén lamenta el triste balance de víctimas producidas por la intoxicación y, por el bien de toda la sociedad, pide que se publiquen los resultados de los análisis efectuados, de forma clara y comprensible para todos los consumidores.
7. El desprestigio que esta situación produce en el aceite de oliva pone en dificultades los canales de comercialización, nacionales y extranjeros, de los que en gran parte depende la economía de millones de olivares, gentes modestas y honradas del campo español.

REMITIDO

## Primer encierro pamplonica: limpio, rápido, bonito, y sin novedad

Pamplona.—San Fermín estuvo al quite en su día, en el primer encierro de los Sanfermines-81 que transcurrió limpio, en bonita carrera y sin novedad. La manada estaba compuesta por cinco toros de la ganadería de Pablo Romero, ya que el sexto hubo que separarlo de la manada ayer por la noche al ser atacado por sus hermanos.

Dos minutos y cincuenta segundos fue la duración de un encierro abarrotado de mozos que emprendían su carrera cuando se lanzó el cohete anunciador, a las ocho en punto de la mañana.

Pasaron el callejón sin problemas y entraron en la plaza de toros, en una carrera emocionante, bonita y veloz hacia los corralillos de la plaza. Los mozos pamplonicos se abrieron en perfecto abanico a la entrada del ruedo. En resumen, encierro corrido con normalidad y bonita composición de la manada, con preciosas escenas a cargo de los mozos en una carrera muy limpia y peligrosa a lo largo de todo el recorrido, en el que afortunadamente sólo hubo algunos sustos.

## Herri Batasuna insta al PNV a un debate público en el Ayuntamiento de San Sebastián

El aparato de Unión de Centro Democrático ha salido ampliamente vencedor en las asambleas provinciales celebradas este fin de semana por el partido, según informan nuestros corresponsales. En Huesca, la asamblea contó con la presencia del presidente centrista, Agustín Rodríguez Sahagún, quien señaló que, tras el proceso electoral de estas asambleas, UCD tiene necesidad de apuntar fuertemente la unidad del partido, desde unos planteamientos de fidelidad absoluta a su electorado y al programa de renovación permanente, con una profunda reflexión y el reemplazo de algunos comportamientos que pueden confundir a la opinión. Rodríguez Sahagún puso de manifiesto la necesidad de evitar enfrentamientos personales en el seno del partido.

Salvador Sánchez Teherán presidirá el nuevo comité ejecutivo de UCD de Salamanca, en el que se encuentran los parlamentarios de la provincia, con excepción de Jesús Esperabé, por motivos personales, según fuentes de UCD.

En Alicante, Luis Gámir continúa de presidente y hombre fuerte del partido y ha sido reelegido secretario general Juan Vicente Peral. Pese a la victoria del «aparato» hubo algunos inci-

dentos, como la agresión al actual secretario de Elda y miembro de una de las candidaturas oficialistas por el anterior secretario de la misma localidad, que formaba parte de la plataforma que se retiró. El presunto agresor anunció que abandonaba el partido.

## Desestimado el recurso sobre libertad provisional de los guardias civiles procesados

Almería.— La sala de la Audiencia Provincial de Almería ha desestimado el recurso presentado por la defensa de los Guardias civiles procesados por el llamado «caso de Almería», en el que se pedía la libertad provisional, sin fianza, para el teniente coronel Castillo Quero, el teniente ayudante y un guardia.

Al mismo tiempo, la sala ha estimado la impugnación que contra ese recurso había formulado la acusación particular.

Finalmente, la Audiencia ha manifestado el rechazo de los recursos que subsidiariamente presentaban los defensores de los guardias civiles por estimar que tales recursos no estaban reconocidos.

## Los niños ingleses aprenden el castellano oyendo hablar de las regiones españolas

San Millán de la Cogolla (La Rioja).— Los niños ingleses aprenden el castellano, por medio de la «BBC», oyendo hablar de La Rioja y algunas otras regiones españolas.

Un equipo de filmación de la cadena de televisión británica estuvo hace un año en esta región, donde se interesó por las formas de vida, costumbres, riqueza de su tierra y elaboración del vino riojano.

John Prescott Thomas, jefe del departamento de Televisión Escolar de la «BBC», explicó sus propósitos y denominó el programa «Encounter Spain» (descubra España).—Efe

## El aparato de UCD copa las asambleas que se han celebrado en las provincias

San Sebastián.— Las juntas de apoyo de Herri Batasuna de San Sebastián han invitado a los concejales de su coalición y a los del Partido Nacionalista Vasco, a un debate público sobre la situación creada en este ayuntamiento a raíz de la expulsión de un pleno de un corporativo de HB.

Las citadas juntas de apoyo señalan, en una nota, que «los concejales de HB en el Ayuntamiento de San Sebastián tienen su total confianza y responden solamente ante sus asambleas y no a la voluntad de grupos políticos ajenos a la coalición, por lo

que condenamos su expulsión».

La nota indica, por último, que no permitirá que dicha «agresión vuelva a repetirse, por lo que felicitan a la Policía Municipal, que ha dejado bien claro el cometido de unos hombres que, antes de nada, no

quieren perder su condición de personas como miembros de una comunidad a la que deben servir, sin ser mediatizados por el sectarismo de los grupos políticos y financieros que quieren valerse de ellos para realizar trabajos sucios».—Efe

## «No descarto una crisis del Gobierno» (Ricardo de la Cierva)

Murcia.—«No descarto que el presidente Calvo Sotelo cuaje una crisis por sorpresa dentro de este mismo mes de julio, una vez sorteada la barrera que le montaron, para su intento anterior, los adalides del movimiento centro-izquierda».

Así informaba ayer en el periódico «Diario de Murcia» el ex-ministro Ricardo de la Cierva, que publica una serie de artículos semanales en dicho periódico bajo la rúbrica general de «Crónicas del Desenlace».

El señor De la Cierva añade: «No obstante, mi opinión personal es que el presidente del Gobierno esperará todo el verano antes de tomar decisiones de partido, porque por unos meses —pocos— el tiempo trabaja a su favor. Habrá un momento, quizá hacia octubre, en el que el enorme peso de la realidad impondrá la reestructuración profunda de las fuerzas políticas».

En otro momento de su artículo, el ex-ministro escribe: «Puedo decir con plena seguridad que uno de los factores concretos que hundieron moral y políticamente al presidente Suárez fue la negativa de la

Iglesia, cardenal por cardenal, a negociar con él, incluso a hablar con él, durante la primera quincena de enero, y precisamente por el apoyo de Suárez a la tergiversación Fernández Ordóñez en la Ley de Divorcio. Fernández Ordóñez fue de esta forma un causante principal de la caída de Suárez, ¿ha advertido Calvo Sotelo el peligro que supone para él su identificación con el señor ministro de Justicia?».—Efe

## El Gobierno Civil de Badajoz recomienda no consumir el aceite «JAP»

Badajoz.— El gobernador civil de la provincia ha hecho público un comunicado mediante el cual recomienda a la población, como medida precautoria, que se deje de consumir aceite marca «Jap».

El laboratorio de Barajas, de la Dirección General de Competencia y Consumo, dependiente del Ministerio de Economía y Comercio, ha detectado que dicho aceite contiene productos tóxicos.

El aceite «Jap» era distribuido por el propietario de la marca, Juan Antonio Pastor Ruiz, que es el dueño de una planta envasadora en Fuenlabrada de los Montes (Badajoz) y otra planta en la provincia de Madrid.

Según las noticias confirmadas en el Ayuntamiento pacense, el aceite que contenía los productos tóxicos no ha sido distribuido por la planta de Fuenlabrada de los Montes, sino por la que el mismo propietario tenía en la provincia de Madrid. A pesar de ello, la prohibición gubernativa de no consumirlo se basa en la necesaria precaución que hay que adoptar ante un hecho como este. —Efe

## UNOS RESULTADOS DE FOESSA PUESTOS EN ENTREDICHO POR LOS GOBERNADORES VASCOS

Madrid.— Los resultados de una encuesta publicada en un reciente informe de FOESSA (Fundación Fomento de Estudios Sociales y Sociología Aplicada) sobre la situación en el País Vasco son puestos en entredicho por los gobernadores civiles de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, quienes —en nota oficial conjunta— califican dicho informe de «parcial e insuficiente».

## EN POCAS LINEAS

Anoche se desconocía todavía el paradero de los ocho atracadores que el pasado domingo huyeron de la cárcel Modelo de Barcelona. La fuga se produjo a mediodía, aprovechando la aglomeración de personas que acudían a la prisión a visitar a familiares reclusos. Según se cree, la pistola utilizada fue introducida en el recinto, en pleno centro de la ciudad, arrojándola desde la calle a uno de los patios interiores. En cuanto a los cuchillos, pudieron ser fabricados por los mismos reclusos afilando cualquier objeto metálico.

«Se puede decir que ETA ha fracasado y que a la larga tiene que desaparecer, porque no hay hueco para sus actividades en una sociedad democrática madura», afirma un editorial que bajo el título de «ETA entre la espada y la pared», publica hoy el diario «Deia» de Bilbao. Después de señalar el cambio de estrategia efectuado por la organización vasca debido, posiblemente, «al diálogo entre los Gobiernos de España y Francia sobre la presencia de refugiados en Euskadi Norte», «Deia» afirma que «el cambio que busca con sus acciones armadas está condenado al fracaso de antemano».

El Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO), del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, ha aprobado nueve resoluciones por las que se convocan concursos para la adquisición de locales y otras obras, de acuerdo con el plan de inversiones previsto por este organismo para el año 81. Concretamente, estos nueve concursos convocados suponen una inversión originaria, de acuerdo con los presupuestos de contratos establecidos de 393.607.545 pesetas.

El ministro español de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, participará en la Conferencia de Ministros de Justicia hispano-luso-americano-philipino que se celebrará durante una semana en Lima (Perú). El señor Fernández Ordóñez, saldrá de España a las 2,30 de la madrugada del sábado para Bogotá, donde realizará una escala técnica. En la capital colombiana permanecerá todo el sábado y será recibido por el presidente colombiano, César Turbay Ayala.

VENDO

**CARRETILLA  
ELEVADORA**

USADA

Tel. (91) 658 01 51

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## El sector de la Construcción no presenta signos claros de recuperación, pero experimenta una ligera mejoría

El sector de la construcción no presenta signos claros de recuperación, pero experimenta una ligera mejoría sobre la tendencia seguida el pasado año, concluye un trabajo del servicio de estudios del Banco de Bilbao respecto a la evolución de este sector durante el período enero-mayo de este año y según el apunte coyuntural que figuraba ayer en «Hoja del Lunes».

En este estudio se pone de manifiesto que, a finales de 1980, las perspectivas del sector de la construcción para el presente año eran optimistas y hacían abrigar ciertas esperanzas de obtener tasas positivas de crecimiento para el mismo.

Sin embargo, afirma que la evolución del sector en los primeros meses del año en curso no puede decirse que haya sido la prevista, aunque hay algunos signos aislados de mejoría, como son la reducción del paro registrado en el sector en los meses de abril y mayo (2,7 por 100 y 1,8 por 100, respectivamente) y el acrecentamiento del ritmo de actividad en los subsectores de «vivienda» e «ingeniería civil», según los resultados de la encuesta de coyuntura del sector.

Por lo que se refiere al nivel de contratación, según esta misma encuesta, en los primeros meses del año ha mostrado una situación deprimida, aunque en menor grado que en igual período del año pasado. Así, la opinión neta media del período enero-mayo de este año ha sido el -42,6 por 100, frente a un -50,8 por 100 en el año pasado. La «ingeniería civil» es el subsector que mejor se defiende, manteniendo, por el contrario, el de la «vivienda», el de «construcciones industriales» y el de «edificios varios» niveles bajos de contratación.

Por lo que se refiere al ritmo de actividad, aunque tuvo un mal comienzo en enero (no tan malo si se compara con enero de 1980), en el período estudiado ha presentado una tendencia moderadamente creciente.

En cuanto al consumo interior de cemento artificial, sufrió un descenso acumulado del 9,3 por 100 en el primer cuatrimestre del año, en comparación con el registrado en igual período de 1980.

## DECLARACION DEL SECRETARIO DE ESTADO PARA EL EMPLEO Y RELACIONES LABORALES

Madrid.—La reactivación en los sectores de servicios y construcción constituyen el motivo del descenso en las cifras de paro registrado de los últimos meses, ha manifestado a «Efe» Manuel Núñez, secretario de Estado para Empleo y Relaciones Laborales, quien dijo, además, que las faenas en el sector agrícola se encuentran en su momento culminante.

Núñez declaró que el paro registrado a finales de junio se sitúa en 1.503.000 parados, por lo que ha habido un descenso en términos absolutos de 11.000 con respecto a finales del mes anterior.

### EVOLUCION DEL PARO REGISTRADO

La evolución del paro registrado a lo largo de 1980 y de los primeros 6 meses de 1981 ha sido la siguiente, según los datos oficiales facilitados a «Efe».

1980	
Enero	1.164.000
Febrero	1.198.000
Marzo	1.222.000
Abril	1.245.000
Mayo	1.242.000
Junio	1.244.000
Julio	1.254.000
Agosto	1.264.000
Septiembre	1.313.000
Octubre	1.360.000
Noviembre	1.402.000
Diciembre	1.416.000

1981	
Enero	1.478.000
Febrero	1.500.000
Marzo	1.518.000
Abril	1.527.000
Mayo	1.514.000
Junio	1.503.000

## Casi los 6.000 millones para fomento de la investigación, destinados al desarrollo tecnológico

Prácticamente buena parte de los cerca de 6.000 millones del Fondo Nacional de Ayuda a la Investigación —la mayor cifra de la historia del Fondo— están destinados al fomento del desarrollo tecnológico, según puede desprenderse de las nuevas disposiciones del Ministerio de Educación y Ciencia.

Las dos modalidades de planes concertados —(ayudas a la investigación de la industria) y proyectos de investigación —programas de investigación en centros oficiales— tienen unas claras novedades, orientados a una más flexible utilización de los fondos que el Estado destina al fomento de la investigación.

## COMPRA DE REFINERIAS DE EE. UU. POR ARABES Y VENEZOLANOS

Una institución financiera venezolana y una compañía energética suiza realizan negociaciones para comprar conjuntamente una refinería petrolera en Port Arthur, Texas, ha informado el periódico «Enterprise-Journal», de la ciudad texana de Beaumont.

La información está incluida en un artículo publicado el domingo, en el que el periódico dice que varios inversionistas de países miembros de la «Organización de Países Exportadores de Petróleo» (OPEP) intentan adquirir cuatro refinerías petroleras a lo largo de la costa del golfo de Texas, además de un 50 por ciento de las acciones de una refinería de Hawaii.

El periódico señala que un portavoz de la «American Petrofina INC», que refina diariamente 110.000 barriles de crudo, confirmó que la planta está en el proceso de ser adquirida por una institución venezolana y una compañía suiza.

El director ejecutivo de la Asociación Norteamericana de Refinadores de Petróleo, Rau Bragg, declaró al periódico que es todavía muy pronto para determinar si los miembros de la «OPEP» quieren comprar algunas refinerías norteamericanas para controlar una importante porción del mercado de procesamiento del crudo en los Estados Unidos.

## El Consejo Nacional del PSC aprueba una moción sobre el empleo en Cataluña

Barcelona.— El Consejo Nacional del Partido de los Socialistas de Cataluña (PSC-SOE) ha aprobado por unanimidad una moción por la que se insta para que se realice en Cataluña un acuerdo sobre el empleo semejante al ANE y recogiendo los acuerdos establecidos ya entre Fomento Nacional y la UGT. En la misma moción se critica duramente la acción del Gobierno de la Generalidad sobre el tema del paro.

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	325	325
Atlántico	248	248
Central	356	360
B. E. de Crédito	357	357
Exterior E.	336	346
Hispano A.	301	301
Pastor	306	306
Popular E.	370	377
Rural y M.	—	—
Santander	369	375
Vizcaya	350	350
Occidental	—	—
Bankinter	151	151
Bankunión	140	140
U. y Fénix	407	—

### ELECTRICIDAD

Fenosa	60	60
Hidroel. Española	76,50	76,50
Iberduero	60,25	61,25
Unión Eléctrica	72,50	71,75

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	13	15
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	145	— EX
Fasa-Renault	84	85

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	—	52,50
Seat	25	—

### MONOPOLIOS

Campsa	213	212
Tabacalera	—	108
Telefónica N. E.	85,50	79 EX

### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	41	—
Hidro-Nitro	20	20
Papelera Española	12,25	—
Petroliber	—	96 EX
Petromed	180	174 EX
U. Expl. Río Tinto	37,25	38
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	170	175
Dragados y C.	208	212
Port. Valderribas	170	—

### VARIAS

Finanzauto	54	54
Galerías Preciados	53,50	54



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## DON FIDEL GARCIA SAN FELIPE

Que falleció en Segovia el día 8 de julio de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 8, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SUS HIJOS MARIA DEL CARMEN, FIDEL, MARTIN Y JOSE ANTONIO GARCIA MUÑOZ; HIJOS POLITICOS JESUS FUENTETAJA, NICOLASA MANZANO, MAGDALENA ALVAREZ Y TERESA DE ANDRES; NIETOS, MADRE POLITICA, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Por fin llegó el día de llamar a la puerta del Monasterio. Me abre Fray J. hermano portero y con un «Hola Enrique» ¡Adelante!, me invita a pasar.

Me acompaña hasta mi celda, me enseña las reglas del convento y tras despedirse de mí se marcha. Allí me quedo yo con la señorial austeridad sombría del monasterio.

No sé que hacer, no conozco nada, ni siquiera las puertas que conducen a un lado u otro. Para mí en este laberinto Monasterial todas las puertas me parecen iguales y me encuentro solo, aislado en medio de un espectacular claustro, donde me parece haber caído en la trampa.

El chirriar de los pájaros jugueteando, hasta el momento es lo único que escucho. Sinceramente me siento inerte, triste, casi diría arrepentido de haber llegado a este lugar, con miedo a no tener la fuerza suficiente para soportar aquellos pasillos con habitaciones gigantescas de altas techumbres con olor a antigüedad, grandes cruces de madera y un severo y absoluto silencio.

La inercia me empuja en busca de algo, algo que me concrete, que me oriente hacia un lugar determinado. Con mi afán como digo por encontrar mi callejón con salida, de pronto tras empujar un portón y caminar por un pasadizo estrecho como de unos seis metros de recorrido, me adentro en la huerta conventual. Una finca enormemente frondosa regada por grandes estanques perennes que alimentados por toscas fuentes echan agua sin cesar. Inmensos pilares de piedra a dos manos componen el típico paseo de las horas recreativas

## Mis sensaciones espirituales en un monasterio

de los monjes. Flores y plantas en abundancia así como innumerable arboleda con alguna estatua santurróna es todo de lo que se compone.

Vuelvo a mi sitio de partida «El Claustro Central» un claustro que llena de belleza un jardín florido y hermoso verde por sus cuatro costados, con cipreses, rosales, lilos, maravillosas flores silvestres y un precioso pozo en el centro. Todo un encantador e íntimo lugar para la recreación del espíritu.

Muy de vez en cuando se escuchan las pisadas sobre la vieja madera, de algún monje que va o viene sin saberse a dónde o de dónde vendrán.

Las dos de la tarde, es la hora de comer, todos los monjes en fila conmigo incluido coronando la pared llegamos al Refectorio. Un comedor pequeñito presidido por un Cristo de madera. Mesas y bancos alrededor lo identifican muy humanamente. Todos puestos en pie bendicimos la mesa y comenzamos a comer. Durante la comida un monje lee algunos párrafos del Evangelio, no se habla para nada, todos escuchamos mientras saboreamos la modesta pero sabrosa comida con que somos obsequiados. Al final todos de pie nuevamente damos las gracias y levantamos la mesa para asistir a los rezos de sexta. Un cuarto de hora aproximadamente y libertad de hacer hasta las siete que tocará

la campana anunciándonos que debemos volver a oración.

Regreso a mi celda. Una celda que se compone de dos ventanales a la huerta, una mesa escritorio con un Cristo Crucificado, una cama de madera y una pequeña luz sobre la mesa de noche. Es algo conmovedor, miedoso y frío. Me acuesto sobre la cama pero no concilio el sueño, me levanto de nuevo, tomo mis libros y mis apuntes y bajo a la huerta para seguir escribiendo sobre mi nueva vivencia insospechada; experiencia espiritual.

Acabo de llegar de oración y vísperas; es increíble el encanto contenido en estos momentos. Un monje indio lee en voz alta con acento extranjero una parte del breviario. A continuación media hora aproximadamente, de un silencio sepulcral. Una oración íntima y callada. No se oyen nuestras respiraciones, parecemos dormidos, nadie se inquieta. Es sorprendente el inmenso silencio que impera en la capilla de ese gran Cristo Crucificado de madera al que parece escapársele una sonrisa triste y alegre al mismo tiempo.

Finalizada esta ceremonia penitenciaría ofrecida a Dios, acabamos con un canto gregoriano, finalizando así el sexto rezo de la jornada.

Es ahora cuando me voy sin-

tiendo parte del monasterio. Se han ido de mí las dudas y una gracia placentera me invade como algo fugaz que yo anhelaba; la inspiración espiritual perdida.

Me encuentro agosto, las pequeñas cosas que forman parte de mi celda han recobrado vida, me voy centrando por momentos a esta extraña experiencia totalmente para mí desconocida pero radiante de amor y felicidad por todos los rincones conventuales. Se palpa a Cristo.

Acabamos de asistir a Tercia, otra de las partes de Oficio Divino. Canto Gregoriano y fin.

La capilla de clausura es sumamente pequeña, todos los rezos se desarrollan de una forma muy particular, generosamente humana. Allí eres otro hombre, parece como si no hubiese más existencia que la que te rodea. Es como sentirte atrapado por algo que todos alguna vez en nuestras vidas hemos imaginado y que de pronto se hace realidad.

Durante el día naturalmente existe tiempo libre para el monje que guste de hacer lo que libremente le dicte su conciencia. En la huerta es fácil encontrarse con alguno de ellos con el que charlar y convencerte que lo que hay en realidad detrás de los muros del Monasterio no vale nada, más aún

cuando su mundo ya es agua pasada que nunca volverá.

Los monjes indudablemente son hombres dignos de toda admiración. Saben de la vida y como consecuencia de ello no tienen nada que aprender de nosotros y sin embargo ellos sí que nos pueden enseñar constantemente a vivir con Dios en esa vida retirada dura y fría que desconocemos. Quizá por miedo. Quizá por falta de oportunidad o tal vez porque nos ha faltado el suficiente valor como para enfrentarnos seriamente a la realidad de la vida.

Hoy ha comenzado otro nuevo día, otro de tantos, distinto, diferente para cada uno de los que aquí ahora convivimos. Un nuevo día bajo el mismo lema «EL IDEAL DE DIOS» de todos los que ahora formados la misma esencia comunitaria y puede vayamos por el mismo camino, hasta encontrar el final que será el principio de sus nuevas vidas.

Aquí termino pero seguiría infinitamente sobre estas sensaciones espirituales mías, relacionadas con este monasterio. Obvio es pensar que en poco tiempo se descubren muchas cosas si se hacen con amor y con cariño. Pero así lo dejo, con esa incógnita esperanzadora para que cada uno encuentre su verdadero sendero y sentido de la vida. Más aún y sobre todo la paz que tanto se anhela y que es muy simple encontrarla.

ENRIQUE GILARRANZ

## POEMAS

### Lloraba

(Dedicado al P. Melchor)

Lloraba el reloj porque mis manos habían manipulado sus débiles agujas. Lloraba, y sin embargo, las lágrimas resignadas, hacían más profundo su latir.

QUIEN ME HABLO DE TI...

Quien me habló de ti, no se atrevió ni siquiera a pronunciar tu nombre...  
Quien me habló de ti, agachó su mirada confusa en el oscuro hueco de su voz...

Quien me habló de ti, fue eco constante de desalientos y de penas...

Quien me hablo de ti, nadie jamás le vio.

CARLOS ARRIBAS

### Agape en Cristo

(Para Mari Carmen Castillo y José Herrero, en el día de su boda. Afectuosa y «carrozamente»)

Mari Carmen Castillo y José Herrero, nautas de juventud privilegiada; que sepáis navegar en mar airada, fijando bien el norte del velero

de vuestro amor, piloto, a fe, certero, rumbo fiel a la Estrella iluminada de la Mar de la vida emprocelada y os guíe hacia su puerto verdadero.

Vuestra palabra es más que un juramento, más que el Eros pagano; es un divino ágape en Cristo, el único Camino,

los demás son atajos de la muerte, es vuestra unión un alto sacramento que hace al amor, más que la muerte, fuerte.

MARIANO PAEZ CASADO

### A UN LABRADOR OCTOGENARIO

Sembrador de ilusiones, labrador de fortuna, trillador de dificultades, cosechador de bienes, El reloj de tu hora no ha parado. Tuvo la de nacer, la de vivir, la de aprender, la de bullir, la de querer, la de sufrir y siempre la de trabajar. Con la misma ilusión, sin dejar de trillar ni de ser labrador, hora es de descansar; sin perder la ocasión de vivir con humor y poder enseñar la continua lección de paciencia, esperanza y amor.

MARIANO SANTOS MIGUEL

### ¡QUE PENA DE SANGRE VERTIDA!

¡Compruébalo por ti mismo —orgullosa, sabio o necio— que no hay rincón en el Mundo donde no encuentres Su Cruz! ¿Has pensado alguna vez qué son las espinas cruzadas de la Corona de un Rey que quiso morir por nosotros? ¿Que la Sangre derramada es fuente de Su dolor donde nuestra sed saciada fuese no hiel si no amor? Si Su muerte en el Calvario no es de este modo entendida pienso: —Orgullosa, necio o sabio— ¡Qué pena de Sangre vertida!

CRISTINA

### De La Granja a Majalronco

Guadarrama soledoso: sobre tus cándidos lomos dos vetas parejas pongo rumbo al Reventón, los Chorros, a la Flecha y 7 Arroyos, yo solo.

Descendiendo a Majalronco, colitas blancas de corzos me saludan con sus chozpos por jabinos y piornos. Neveros de Navahonda, Cruz del Arcipreste al fondo, cimera de Malangosto, yo solo.

¡Pobre Humanidad doliente entre risas y entre lloros! ¿Qué se hicieron, buen cachondo, tu Chata Iruda y su chozo? ¿Y la lucha en que por riso la muy «traviesa te priso»? Lloro ocazo su lucero, vallejo de Majalronco, sobre su refugio combo. Alta soledad serena: me has transido el alma. Solo. Ensueños ¡ay! o añoranzas —¿de otra vida, de otro cosmos?— en yacija de cambroños yo solo.

C.M.C.

### Segovia

Cuando la fuerza del amor se hizo extrema cuando los latidos de las venas fueron la sustancia del hombre

cuando las pupilas obraron a manera del mar con gotas de reciente espuma y lejano sonido. Llegó tu exclamación, tantearon las sienas tu mejor apellido para hacer tu dicha aguda, limpia y dorada en claro sol.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

## PÉREZ LLORCA VISITA LOS ESTADOS UNIDOS

Nueva York.—Como representante de «un país europeo más», el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, pidió anoche un diálogo entre los Estados Unidos y la Unión Soviética sobre los «euromisiles» nucleares. Al mismo tiempo, subrayó que el marco de las relaciones de amistad de Madrid con Washington «supera, por supuesto, la cuestión concreta del acuerdo bilateral defensivo y supera, incluso, la inserción de ese acuerdo en un campo multilateral».

Al comenzar un viaje de cuatro días, en el que se entrevistará con el presidente Reagan, el vicepresidente Bush, el secretario de Estado Haig y el de Defensa, Weinberger, Pérez Llorca definió los enfoques de la política exterior española en su proyección occidental.

El ministro recalcó con énfasis

que no viene, especialmente, a la negociación sobre el actual tratado España-Estados Unidos, que expira oficialmente en septiembre. Aunque presidirá, por parte española, la sesión semestral del Consejo Hispano-norteamericano creado en virtud del tratado, Pérez Llorca se esforzó por explicar la mayor amplitud de horizontes. «Es un contacto más —dijo— entre los Estados Unidos y un país de occidente, que es España».

El jefe de la diplomacia española, que sale esta mañana para la capital federal norteamericana, afirmó que las relaciones con los Estados Unidos «hay que mantenerlas en un nivel de amistad, como corresponde a nuestra opción decididamente europea y occidental». «En ese nivel de amistad —añadió— tiene que haber un diálogo, en el que nosotros seremos una voz europea más». —Efe

## Moscú rechaza la propuesta europea sobre Afganistán

Moscú.—Las propuestas de la Comunidad Económica Europea para arbitrar una solución a la crisis afgana son «formalmente no realistas». Este fue el calificativo empleado por el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromiko, en la primera de las dos entrevistas que celebró ayer con su colega británico, lord Carrington.

Ayer tarde, un comunicado conjunto de media docena de líneas ponía punto final a la breve visita de un día realizada por el jefe de la diplomacia del Reino Unido. Según el comunicado, Gromiko y Carrington han llevado a cabo en Moscú una serie de entrevistas constructivas, pero ni tan siquiera se hacía referencia en el mismo al tema de Afganistán ni al papel de mensajero europeo

desempeñado en esta ocasión por lord Carrington.

### SALIDA DIPLOMATICA

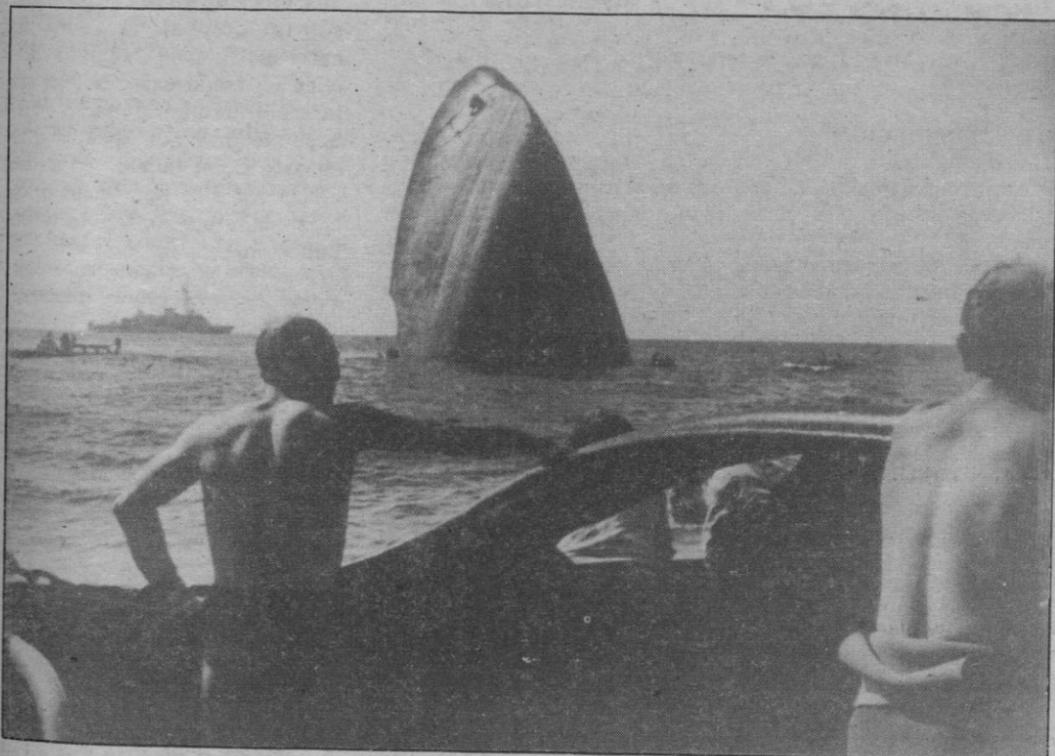
En la conferencia de Prensa ofrecida ayer por el ministro de Asuntos Exteriores británico, éste afirmó que los soviéticos no han rechazado formalmente la propuesta europea. Pero en Moscú se interpreta esta diplomática salida soviética como la expresión del deseo de no romper lazos con Europa occidental.

Sin embargo —y a pesar de que ambas partes han asegurado que «continuará el diálogo»—, hay pocas esperanzas de que se llegue a un acuerdo sobre el tema afgano. Una de las diferencias esenciales que marca las distancias entre los puntos de vista soviético y euro-occidental es la falta de legitimidad del régimen de Kabul aducida por los europeos.

Carrington dijo también que para los soviéticos el principal

problema es conseguir el cese de la «injerencia extranjera» en Afganistán, aunque esta injerencia no incluye la presencia de tropas de la URSS en territorio afgano. El jefe de la diplomacia británica y presidente de turno del Consejo de Ministros de la CEE opuso el punto de vista europeo, según el cual hay que poner fin a «las intervenciones de todo tipo, incluida la soviética».

No obstante, el ministro de Asuntos Exteriores británico —que hoy se trasladará a Roma para informar de sus gestiones— no considera completamente inútil su viaje a Moscú. Según Carrington, las propuestas europeas sobre Afganistán ofrecen un «tema de reflexión a los soviéticos». «Confío en que reflexionarán», añadió Carrington, para quien existe en Moscú una voluntad clara de encontrar una solución «satisfactoria para todas las partes» del problema de Afganistán.



Tallón (Francia).—Un momento del hundimiento del petrolero griego «Cabo Cambanos», el cual se ha hundido tras tres meses de permanecer a la deriva por aguas del Mediterráneo

## ISABEL PERON FUE PUESTA EN LIBERTAD

La ex presidenta de Argentina María Estela Martínez de Perón fue puesta en libertad ayer, cinco años después del golpe de Estado que la derrocó, en marzo de 1976. Fuentes peronistas indicaron anoche que la ex presidenta tiene intención de viajar a España en un plazo breve, e incluso se citó la posibilidad de que emprenda viaje mañana mismo con dirección a nuestro país.

La viuda de Juan Domingo Perón fue liberada poco después de las ocho de la tarde, hora de Madrid, y se trasladó inmediatamente a su residencia de la quinta de San Vicente, en las afueras de Buenos Aires. Hasta el momento, Isabelita Perón no ha anunciado si permanecerá en Argentina o si abandonará el país en fecha próxima, para lo que necesitaría el permiso de las autoridades judiciales argentinas.

La puesta en libertad de la ex-presidenta fue posible gra-

cias a la unificación de las causas en las que estaba incluida y a la posterior imposición de una condena de siete años y once meses de prisión. Al haber cumplido ya las dos terceras partes de la pena, fue solidada y concedida su puesta en libertad.

En total, Isabelita Perón ha cumplido cinco años, tres meses y once días. La ex presidenta había sido condenada en causas anteriores a siete años de cárcel por malversación de fondos y a otros dieciocho meses por cesión ilegal de un edificio público al partido peronista (entonces en el poder). El tribunal decidió ayer unificar las dos penas en una condena total de siete años y once meses.

Informaciones no confirmadas señalan que la viuda de Perón quiere viajar a Roma, para visitar al Papa Juan Pablo II y que también tiene intención de

## DISTURBIOS EN LIVERPOOL

Liverpool (Inglaterra).— La Policía británica utilizó anoche gases lacrimógenos, por primera vez en su historia, y amenazó con recurrir a las bolas de goma contra los jóvenes que, por tercera noche consecutiva, organizaron disturbios callejeros en Liverpool.

El uso de los gases lacrimógenos fue defendido por el ministro del Interior, William Whitelaw. La Policía ha anunciado que en los disturbios de las noches del sábado y del domingo pasados resultaron heridos 258 agentes, tres de ellos gravemente, con fractura de cráneo.

Las autoridades sanitarias, por su parte, informan de que durante el fin de semana hubieron de recibir asistencia médica 260 personas.—Efe

entrevistarse con el ex presidente panameño general Omar Torrijos, quien medió para obtener su liberación.

## PANORAMICA

**BOLIVIA:** La Paz.—Las Fuerzas Armadas bolivianas han decidido sentar las bases para el establecimiento de una democracia en Bolivia, aunque no se han fijado plazos, según la junta de comandantes.

El jefe del Gobierno, general Luis García Meza, ha encargado al Consejo Nacional de Asesoramiento y Legislación (CONAL), organismo asesor del régimen, la elaboración de una nueva constitución política del Estado, una ley de partidos políticos y un estatuto electoral.

**ECUADOR:** Después de cinco meses de haber permanecido virtualmente alejado del pacto andino, el Ecuador ha anunciado oficialmente su decisión de continuar dentro de este grupo subregional de integración. Precisa en un documento que el presidente Hurtado ha ratificado la participación del Ecuador en el acuerdo de Cartagena, o Pacto Andino, «después de un severo análisis hecho por diversos organismos del Gobierno».

**ROMA:** Con una mayoría aplastante, pero con miedo ante la gravedad de los problemas que debe afrontar, Giovanni Spadolini, el nuevo primer ministro italiano, presenta hoy ante el Parlamento su programa de Gobierno, un documento ambicioso que aspira a la victoria en demasiados frentes.

**COSTA RICA:** La agencia de seguridad nacional de Costa Rica informa de que un comando procedente de Nicaragua intentó tomar ayer la Embajada de Guatemala en San José.

El jefe de grupo Riverson Castillo pertenece al grupo «Che Guevara», según documentos encontrados en su poder, y portaba una cédula de identidad salvadoreña, expedida a nombre de Mario Daniel Romero, y una ametralladora M-23.

Según el director de seguridad costarricense, con la ocupación de la Embajada, el grupo pretendía pedir la libertad de por lo menos diez presos políticos guatemaltecos y una suma no menor de veinticinco millones de dólares.



LA SEÑORA

### D.ª MARIA TERESA PARRA

Falleció en Aldeanueva de la Serrezuela  
el día 6 de julio de 1981  
A los 59 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON RAMON VELAZQUEZ PECHARROMAN; HIJOS DOÑA ROSA MARIA, DON JOSE LUIS Y DON JOSE ANTONIO; HIJOS POLITICOS DON RICARDO, DOÑA MARIA DE LA CONCEPCION Y DOÑA MARIA ANTONIA; NIETOS, HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRI-NOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 7, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y acto seguido recibirá cristiana sepultura en el cementerio del mismo.

ASAMBLEA DE LA G. SEGOVIANA

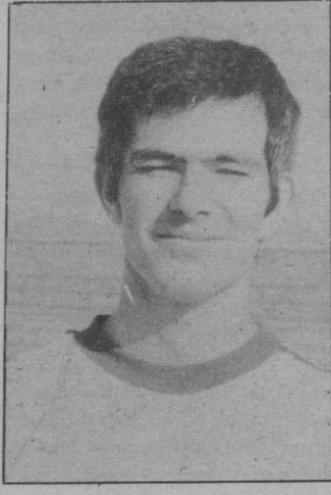
# PRESIDENTE DEL CLUB: «O TRAEMOS ALGUNOS JUGADORES DE MADRID, O NO ASCENDEMOS»

*Han sido fichados ya Valeriano, Bermejo, Borreguero, Minguela y Cantalejo*

800.000 pesetas pedía de fichaje el entrenador madrileño Campos



Minguela: «La seguridad»



Borreguero: «La brega».



Bermejo: «El pundonor».



Valeriano: «La fuerza».

Decíamos ayer... Y sería una forma concreta de comenzar, o reiniciar, el informe que presentará el presidente de la G. Segoviana en la asamblea celebrada el pasado domingo, que la idea, en cuanto a la composición del equipo para la temporada próxima, estaba centrada en fichar unos cuantos jugadores de la plantilla del pasado año y seis o siete de Madrid.

### EL MADRID QUIERE UNO

Comenzó el señor Hernández diciendo a los socios que había un jugador juvenil del equipo gimnástico que iba a ser requerido por el R. Madrid. Se trata de Frías. «De esta forma, continuaría, podríamos aprovechar la ocasión para solicitar del equipo blanco la cesión de algún jugador, aunque resulta difícil lograrlo, no tanto ya por la directiva, como por los propios jugadores».

### «CONTACTOS» DEPORTIVOS CON TECNICOS

«La directiva, diría el presidente, siempre ha tenido la idea de que el club fuera dirigido técnicamente por un entrenador segoviano. Sin embargo, hay muchos socios a los que no les ha gustado la situación actual. Últimamente he realizado gestiones con tres técnicos de Madrid: Campos, un veterano entrenador perteneciente a la disciplina del At. de Madrid, pero que ha solicitado 800.000 pesetas por venir a entrenar a la G. Segoviana, con un sólo día de entrenamiento a la semana en Segovia. Otro posible candidato ha sido, dijo, San Juan, el cual pidió un montante económico sobre las 500.000 pesetas. También Alejandro Adrián de Miguel mantuvo una conversación conmigo. No se habló de dinero ya que él quiere venir a Segovia donde tiene muchos amigos. También se pensó en la posibilidad de que el equipo cuente con un entrenador y un gerente. En este último aspecto se nos ha ofrecido el del Parla».

Al llegar a este apartado uno de los socios intervino para indicar lo necesario que sería el que el club contara con un entrenador o gerente que conociera «por dentro» el fútbol castellano y a los equipos con los que hemos de jugar.

Posteriormente el presidente señalaría que Bellota trabajó mucho y que muchos de sus compañeros y amigos dentro del equipo colaboraron muy poco con él, sobre todo jugando los encuentros de fútbol sala.

### CAPITULO DE JUGADORES

Cuando el presidente hizo referencia al capítulo de fichajes de jugadores, indicó que si se quería ascender era necesario traer jugadores de Madrid y dejar en el equipo a aquellos otros de Segovia que más habían destacado. Manifestó que se han llevado a efecto los fichajes de Valeriano, Bermejo, Borreguero, Minguela y Cantalejo. Que estos dos últimos tenían problemas de trabajo, pero que parece pueden ser resueltos. Se habló de otros jugadores, como Paquillo, el cual desea saber si continúa en Segovia o no, puesto que quiere ficharle El Escorial. Del resto de la plantilla del pasado año se dijo que algunos otros podrían continuar, pero integrando el equipo Segoviana Promesas.

Se habló de porteros. Indicó que tanto Javi Ayuso como Rodri, no podrían jugar por cumplir el servicio militar. Hay un posible fichaje, se trata de Panizo, portero del Ciempozuelos y que reúne buenas cualidades para el puesto, y también de Salamanca, otro guardameta, éste del San Fernando.

Para la defensa, y como hombre libre, se citó los nombres de Moreno, libero del Villaverde, Rodri y Parra, del Torrejón.

En la línea de medios había nombres como el de Benito, jugador del Criptanense, Labajos, del Torrijos, Ramos, del Arganda, Traga-cete, un excelente jugador procedente del Tolefo y Morillo, el jugador de San Rafael que en la última temporada se alineó, con poca fortuna, con el Aranjuez, ya que el equipo buscó el ascenso y no pudo lograrlo.

Como delanteros hay en cartera a Catalán, del Criptanense y Mancia, de Soria; Julito, al que de fichar habría que hacerlo en base a los partidos que jugara; Rafa, extremo derecha de La Granja y J. Luis, del Boceguillas.

Con ello, y estando a la espera de lo que pudieran ceder At. de

Madrid y Real Madrid, podría estar confeccionado el armazón del conjunto.

### NO DISCRIMINACION

Unó de los socios, en el turno de ruegos y preguntas, señalaría que sería interesante que no existiera en el aspecto económico discriminación entre lo que cobran los jugadores de fuera y los de Segovia.

Otro socio diría que la mayoría de los jugadores están descontentos con la directiva y que no entendían los motivos por los que en la asamblea no había una comisión de jugadores. Se le contestó que aquella era una reunión de socios.

Se preguntaría también por la posibilidad de subida en las cuotas, a lo que se contestó que de ello se hablaría, únicamente, en caso de ascenso de categoría.

### CAMBIO DE COLORES

El presidente suscitó la posibilidad de cambiar los colores actuales del equipo. En parte porque cada vez es más difícil encontrar elásticas de esos colores en los comercios y también porque el color es demasiado oscuro. Tras un corto diálogo con algunos de los socios y tras informar que los primeros colores de la G. Segoviana fueron pantalón negro y camiseta blanca, no se concretó la idea, pero pudiera ser que se sometiera a los socios en la próxima asamblea a celebrar el día 26 del presente mes.

### CRITICA A LOS CRITICOS

Hubo, no digo que capítulo aparte, pero sí una crítica dura para los informadores en los últimos minutos de la reunión. El nombre de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y de quien realiza las crónicas de los partidos, salió a «relucir». El socio número uno del club, señor Santamaría, dijo no estar de acuerdo con lo que en esas crónicas se dice, «puesto que en muchos casos se habla de que el árbitro ha estado bien, cuando ha ido, en contra del equipo, y que los jugadores lo han hecho muy mal. Da la impresión, señaló, de que ese señor no ve los partidos. Se extendió en otra serie de consideraciones subjetivas, todas ellas encaminadas a la mala labor que ejerce la crítica en torno a los partidos que juega la G. Segoviana.

### A MODO DE DIALOGO

El socio número uno de la G. Segoviana, al que hay que rendir público homenaje como premio a su constancia en el club, entiende que las crónicas de los encuentros que realizamos son contrarias a lo que en los partidos acontece, y deduce de ello que estamos perjudicando al club. Bueno. Seguramente habrá aficionados que pensarán de distinto modo que él y otros que mantendrán su línea. Lo que sucede en un encuentro de fútbol cada uno de los espectadores lo enjuicia de una forma: para unos existió falta en determinada jugada, y para otros no; para aquellos el árbitro lo está haciendo fatal, y para éstos su labor es buena... Quiero decir con ello que la apreciación es pura y simplemente subjetiva. Y yo entiendo la del señor Santamaría, que es un gran aficionado y que, según se demuestra, quiere lo mejor para su club. Y es lógico. Sin embargo, y desde mi parcela, me niego, como me negué tantas veces, a decir en mis crónicas que el equipo jugó bien, si lo hizo mal. Como tampoco diría lo contrario: Y puedo asegurar que para este informador es mucho más fácil escribir cualquier crónica cantando las alabanzas de lo bien que se hicieron las cosas, que tener que estar buscando términos escasamente elogiosos para intentar herir lo menos posible a quienes lo hicieron mal. ¿Que ello pudiera parecer que va en contra del club? Bueno, siempre existen discrepancias. Aunque en este caso no estaría nada mal aplicar aquellos versos tan populares: «En este mundo traidor nada es verdad ni es mentira, todo es según el color del cristal con que se mira». Ahí puede estar la diferencia de criterio. Y le aseguro al señor Santamaría que me veo todos los encuentros que la G. Segoviana juega en casa.

Un cordial saludo.

J.M.ª

## Golf Ballesteros ganó el Open de Escandinavia

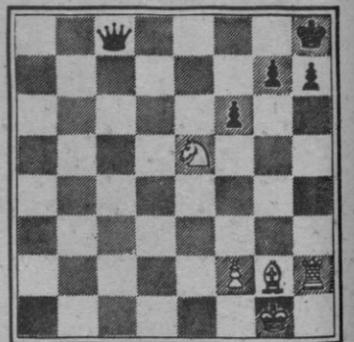
El Open de Escandinavia se cerró con una brillante actuación española, pues tres de los cuatro primeros puestos fueron para golfistas españoles. El vencedor fue Severiano Ballesteros, que totalizó 273 golpes, tras hacer el cuarto recorrido con 66.

La clasificación final quedó así: 1, Severiano Ballesteros, 273 golpes; 2, Antonio Garrido, 278; 3, Nick Faldo (Reino Unido), 281; 4, Manuel Piñero, 282; 5, Bernhard Langer (RFA), 283.

El triunfo de Severiano Ballesteros no viene sino a confirmar que en un deporte como el golf no se puede hablar de baja forma o de crisis de un jugador por el hecho de que en algunos torneos obtenga una clasificación mediocre en cuanto a puestos se refiere, ya que lo que hay que tener en cuenta son los golpes, y a veces el hacer mal un par de hoyos supone un bajón espectacular en la clasificación general. No obstante, hay que señalar que en este Open faltaron muchas de las primeras figuras, lo que, sin duda, propició la victoria de Ballesteros.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?  
SOLUCIÓN:  
1. C6c+, R1c  
2. A5d+, D5r  
3. A x D mate

FRIO

Super-Ser  
Otsein  
Zanussi

GRANDES  
DESCUENTOS  
CICLOPE

Ezequiel González, 38  
(frente Ambulatorio)

## EXITO EN LA CARRERA CICLISTA DE CANTIMPALOS

Se celebró el pasado domingo, en Cantimpalos, la tradicional carrera ciclista de Embutidos y del Jamón, reservada a las categorías de veteranos A y B, de carácter nacional, y organizada por el Club Ciclista Cantimpalos, bajo los auspicios de varias casas comerciales de la localidad.

Hay que destacar el gran éxito de participación, ya que fueron 51 los corredores inscritos en ambas categorías.

A las once y cuarto se dio la salida neutralizada que transcurrió por el casco urbano, para a las once y veinticinco darse la salida oficial. Desde el primer momento se rodó con gran velocidad, siendo la media alcanzada de 40 kms./h. Tanto el campeón de España Julio Espeso, vencedor el anterior domingo en la prueba celebrada en Segovia, como Salvador Colmenarejo y Daniel Yuste fueron los que a lo largo de la prueba tiraron del grueso del pelotón. En varias ocasiones se produjeron cortes e intentos de escapada, pero que no llegaron a buen fin, pues

la vigilancia era muy estrecha. A lo largo de la carrera se fue formando un grupo de cabeza compuesto por 28 corredores que posteriormente se fraccionaría en dos, volviéndose a unir a cinco kilómetros de la llegada.

Se impuso al sprint de este grupo el madrileño Daniel Yuste adelantándose al Campeón de España Julio Espeso. El resto de los corredores llegaron con intervalos de cinco a diez minutos.

Hay que hacer notar el gran esfuerzo que tienen que realizar estos hombres, quienes desde Madrid, Valladolid, Salamanca, Avila y Segovia se tienen que desplazar pagándose los gastos de su bolsillo. Es este un buen ejemplo para los que empiezan en el mundo de la bicicleta.

La actuación segoviana fue buena, teniendo que destacar el primer puesto de Francisco Sánchez en su categoría en las metas volantes, así como el quinto de Ignacio Matarranz en la general de su categoría.

Hay que agradecer también la colaboración prestada por el Colegio Segoviano de Jueces, Arbitros y Cronometradores, y la valiosísima ayuda prestada por las Fuerzas del Orden y Cuerpo de la Guardia Civil. Al finalizar, todos los participantes fueron obsequiados con productos de la localidad.

### CLASIFICACIONES

Veteranos A: 1. Daniel Yuste

Escolar. 2. Julio Espeso Espeso.

3. Fco. Sánchez Andriño.

Veteranos B: 1.º Antonio Moras Beltrán. 2.º Roger Camino Collada. 3.º Dionisio Monge Lorenzo.

Metas volantes: Veteranos A: 1.º Antonio Fernández Santamaría.

Veteranos B. 1.º Francisco Sánchez Herrera.

J.J.

### Primer trofeo infantil Escuela de Avila

Se celebró el domingo el I Trofeo Infantil Escuela de Avila, que inauguraba sus actividades con esta prueba, con participación de las escuelas de Avila, Arévalo, Salamanca, Zamora, Villalba y Segovia.

A la citada prueba se desplazaron diez corredores de la Escuela Kalorsa-Segovia.

En la prueba de alevines se efectuaron diez vueltas a un circuito de 500 metros, totalizando 5 kms. Tomaron la salida 20 corredores, el único participante segoviano en esta categoría Roberto Rubio, lograría clasificarse en quinta posición, en el mismo tiempo que el vencedor Pedro Herrero.

En la prueba de Infantiles, se dieron 15 vueltas con un total de 7,500 km. tomando la salida 30 corredores. Los muchachos segovianos como siempre se colocaron en cabeza, formándose seguidamente un grupo de ocho en el que se incrustarían cuatro segovianos, Santos, Blanco y los hermanos Gómez, disputándose la llegada al sprint.

### CLASIFICACION

1, Vicente Martínez. Escuela Arévalo. 2, Fernando Cea Martín. Escuela Villalba. 3, Alejandro Gómez, Kalorsa-Segovia. 5, José L. de Santos, idem. 7, Antonio Blanco, idem. 8, Alberto Gómez, idem. 10, Juan A. Velasco, idem. 11, Juan J. Criado, idem. 12, Juan C. Martín, idem. 13, Fidel García, idem.

### VALERO

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

El sorteo para la primera eliminatoria de los tres torneos europeos de clubes que organiza la UEFA cada temporada se celebrará hoy en Zurich. Cinco equipos españoles entrarán en el bombo del sorteo: la Real Sociedad, en la Copa de Europa; el Barcelona, en la Recopa; y el Real Madrid, Atlético de Madrid y Valencia, en Copa de la UEFA.

\*\*\*

Ayer viajó la selección española hasta Buenos Aires, para allí tomar un avión que le conduciría hasta Brasil, donde mañana, en Bahía, se enfrentará a los brasileños en el partido más importante de la gira. Tras él, la selección española regresará a Madrid.



Se celebró en la localidad santanderina de Torrelavega el campeonato de España por Regiones de aficionados, contra reloj, de ciclismo, que fue ganado por el equipo vizcaíno. En la foto enfrentamientos entre aficionados, por no estar de acuerdo con el resultado, en los que hubo de intervenir la Policía.

## SUCESOS

### 46 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO DURANTE EL FIN DE SEMANA

Madrid.—El número de muertes producidas por accidentes de tráfico aumentó sensiblemente durante este fin de semana, con un total de 46 fallecidos y 26 heridos graves, registrados en cuarenta siniestros, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico.

### ROBARON 28 CORDEROS Y DIJERON QUE SE TRATABA DE «UN ENCARGO QUE LES HABIAN HECHO»

Córdoba.—La Guardia Civil del puesto de Santa Eufemia, Córdoba, ha detenido a dos individuos que en la finca «La Asomadilla», término de El Guijo, habían robado un total de 28 corderos.

Los detenidos, Faustino Galán Galán y Enrique Rodríguez Barba, al ser descubiertos y no poder justificar la procedencia del ganado, manifestaron que se trataba de «un encargo que les habían hecho», sin que, naturalmente, dijera por quién.

### CATORCE HORAS MUERTO BAJO LA CARGA DE UN TRAILER EN CACERES

Cáceres.—El conductor de un automóvil murió aplastado por la carga de un camión tráiler, que transportaba carbón, al que se le desenganchó el remolque al tomar una curva. Hasta pasadas catorce horas del accidente nadie se aperció de que bajo la carga se encontraba el vehículo con su conductor muerto.

El hecho ocurrió en el kilómetro 198 de la carretera Madrid-Badajoz, término municipal de Almaraz (Cáceres). El camión implicado es el NA-7494-A, conducido por José Chamorro Ruiz.

### MENDIGO MUERTO DE UN DISPARO EN MADRID

Luis Arribas Santamaría, de cuarenta y ocho años, resultó muerto de un disparo en la cabeza cuando se encontraba sentado en un banco de la calle Palafox. Al lado del cadáver se halló un casquillo perteneciente a una pistola del calibre 9 corto.

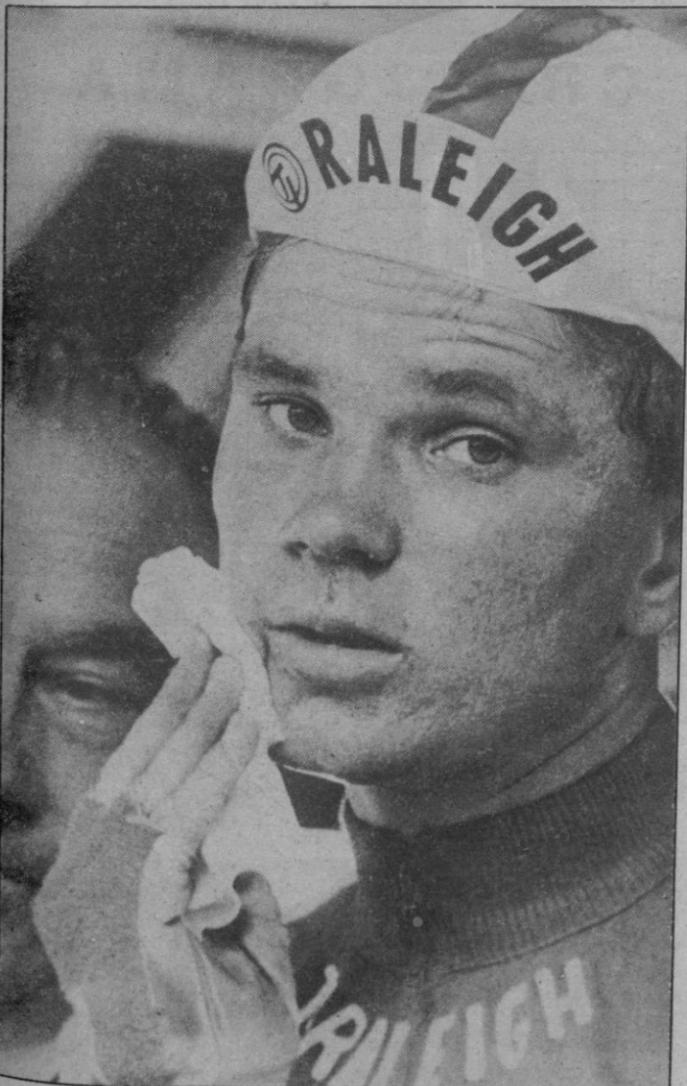
Luis Arribas poseía antecedentes penales y, al parecer, se dedicaba actualmente a la mendicidad en el barrio de Chamberí. Aunque no se han especificado los móviles del crimen, se cree que pudiera tratarse de un ajuste de cuentas.

### HUYE CON QUINCE MILLONES UN RECAUDADOR DE IMPUESTOS

Las Palmas de Gran Canaria.—José Guerra Rodrigo, recaudador de impuestos del Ayuntamiento de Gáldar (Gran Canaria), se encuentra en paradero desconocido desde hace unos quince días y se sospecha que se ha fugado al extranjero después de haberse apropiado de unos quince millones de pesetas.

José Guerra trabajaba en dicho Ayuntamiento como recaudador contratado, y el pasado 18 de junio se le vencía su contrato anual.

Por esas fechas, y al sospechar el alcalde alguna anomalía, le solicitó una liquidación formal de los impuestos recaudados, sin que desde entonces se supiera más del recaudador.

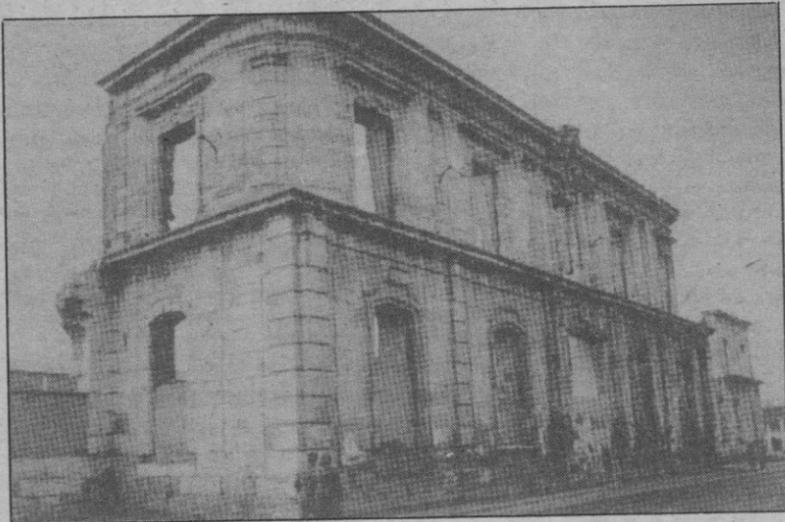


El holandés Adrien Wijnands ganó la decimoprimer etapa de la Vuelta a Francia, disputada entre Le Mans y Aulna-Sous-Bois, de 258,5 kilómetros, al imponerse al sprint al resto de los corredores. Continúa de líder el francés Bernard Hinault. El español A. Fernández mantiene el noveno puesto de la general a 6 minutos 7 segundos del primer clasificado. En la foto el vencedor de la etapa.

# Inaugurado en Sevilla el XXXI Congreso Mundial de la Federación Internacional de Juventudes Musicales

El director general de Música y Teatro, Juan Antonio García Barquero, ha presidido por la tarde el acto oficial de inauguración del XXXI Congreso Mundial de la Federación Internacional de Juventudes Musicales (F.I.J.M.) Este congreso, cuya presidencia de honor ostentan SS. MM. los Reyes de España, se celebra en Sevilla hasta el próximo día 12.

Este congreso mundial es el tercero que se celebra en España. El primero tuvo lugar en Madrid en 1956, y el segundo, en Palma de Mallorca en 1963. Asisten a esta reunión internacional un total de 500 representantes de las juventudes musicales de 36 países miembros de la F.I.J.M., de los que 170 son españoles.



El casco antiguo de San Fernando de Henares, donde se ubicará la antigua fábrica de paños, mandada construir en 1746, está a punto de ser declarada monumento histórico-artístico

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

### LOS RUMBOS INDUSTRIALES DE LA PLAZA MAYOR

Los comerciantes que este año han instalado sus cajones de mercancías en la plaza Mayor, los industriales de la misma y los dueños de atracciones que en ella han funcionado durante los días de ferias, se han sentido rumbosos y agradecidos al favor que el público dispensóles, obsequiándole con un modesto festejo que ha servido de epílogo a los números del programa de diversiones que el Ayuntamiento organizó.

Consistió en una verbena y en una traca valenciana, que se celebró y se quemó el sábado, por la noche, en la primera de nuestras zonas urbanas. Como vísperas de fiesta fue mucha la gente que acudió a dicho sitio, gozando de la suave temperatura de una noche deliciosa, de las que no suele haber muchas tan frescas en este mes de riguroso verano:

### EL MITIN DE AYER EN CERVANTES

A las once y media se celebró ayer en el teatro Cervantes el anunciado mitin organizado por los diputados de la Conjunción para dar gracias al pueblo por haberlos elegido.

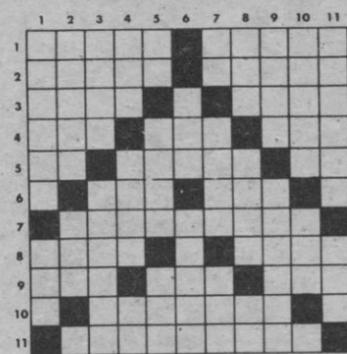
Habló primero el presidente de la Casa del Pueblo, que se refirió al problema que tiene La Granja, con su suelo perteneciente todavía al Patrimonio. Hace falta que se dote a La Granja de término municipal.

Después habló don Julián Besteiro quien habló del y al pueblo, al que se debe. «Yo —dijo— no adulo al pueblo. Yo, si el pueblo se equivoca, se lo debo decir. El pueblo no debe dejarse llevar por la corriente como peles. Hay que esforzarse en llevar al pueblo por donde debe ir». Terminó haciendo un verdadero canto al trabajo y poniendo como ejemplo a pueblos, como el británico, que poco a poco han conseguido ocupar su lugar en la historia.

## Efemérides

- 1922 Inauguración de la actual plaza de toros de Pamplona, con motivo de las festividades de San Fermín.
- 1928 Nace en Toledo Federico Martín Bahamontes, campeón ciclista, «rey de la montaña», en casi todas las grandes carreras en las que participó.

## CRUCIGRAMA



1: Adverbio de modo. 2: Interés excesivo en un préstamo. Tueste. 3: Regala. Aplícase al dolor vivo y penetrante (PI). 4: Cestado. Marchitar. Al. Nota musical. 5: Voz usada en algunas partes para ahuyentar a los perros y a otros animales. Dueño (PI). Al revés, pronombre posesivo (femenino). 6: Juego infantil. Al revés, preposición latina que significa dentro. 7: Terminación de infinitivo. Al revés, baile regional español. Al revés, alabe. 8: Planta trepadora y vivaz de las ampelídeas o vitáceas. Ciudad y puerto de Argelia. Al revés, carta de la baraja. 9: Elevar una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta. Al revés, caer dando vueltas por una pendiente. 10: Entrégalas. Pájaro. 11: Personificación del mal en la región de Zoroastro. Adverbio de modo.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Atrevido, osado. Deseosa. 2: Empleola. Ondular. 3: Satélite de la Tierra. Pintor español contemporáneo. 4: Furia. Altar. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 5: Interjección. Lienzo fino, cuadrado y con una cruz en medio, que el sacerdote se pone debajo del alba para celebrar los oficios divinos. Al revés, campeón. 6: Planta liliácea, que se usa como condimento. Rece. 7: Tratara con atención expresiva, alagara con regalos u otras muestras de afecto. 8: Al revés, natural de cierto país europeo (femenino). Tierra baja y llana. 9: Deseo vehementemente. Ligue. Entregues. 10: Azaroso, abominable. 11: Concederé a los individuos de una clase derechos iguales a los que tienen los individuos de otra.

VERTICALES: 1: Relativo o perteneciente a la corte o pala-

AVE. 11: Artimán. Ase. 9: Izar. erador. 10: Dálas. 7: Ar. atod. eol. 8: Vid. Oram. 7: Ar. Amos. SIM. 6: Ori. artnl. Agudos. 4: Ala. Ajar. MI. 5: Astl. 2: Usara. Ase. 3: Dona. VERTICALES: 1: Aulico. 11: Astimlaré. Sed. Ale. Des. 10: Omnoso. Agasalara. 8: asur. Nava. 9: Amto. SA. 6: Ajo. Ore. 7: Luna. Dall. Aza. ram. 5: Ca. Avida. 2: Usola. Rizar. 3: HORizontales: 1: Audaz

# MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizados por la

## DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

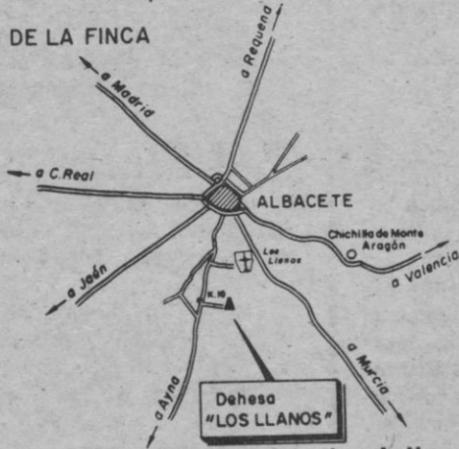
II Demostración Internacional de Laboreo Mecanizado con Grandes Equipos

VIII Demostración Internacional de Despedregado con Elementos Mecanizados

en la Provincia de ALBACETE

Término Municipal de ALBACETE

CROQUIS DE SITUACION DE LA FINCA



8 de Julio de 1981

9 de Julio de 1981

De 10 de la mañana a 2 de la tarde

Participan en estas pruebas los más modernos equipos para el Laboreo Mecanizado con Grandes Equipos.

Participan en estas pruebas los más modernos equipos para el Despedregado con Elementos Mecanizados.

El día 10, de 10 de la mañana a 2 de la tarde, coincidiendo con el Campeonato de España de Arada, se realizará una exhibición de arados bisurco y trisurco.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. San Francisco, 21, 2.º centro.

SE alquila piso mes agosto. Urbanización El Parque, La Granja. Teléfono 91-2563975 (llamar de 3 a 6).

SE alquila piso en Alicante, julio, agosto, septiembre. Tel. 424251.

VERANEOS playa. Jávea (Alicante). Apartamentos «Urbatenis» junto al Club de Tenis «Jávea», cerca playa. Salón, dos tres dormitorios, dos baños, cocina exterior, amplia terraza, garaje, trastero, construcción calidad. Urbanización cerrada. 2.600.000 a 3.200.000 pesetas, facilidades. Información «Urbatenis, S. A.» Princesa, 31, quinto, puerta 7. Telfs. 2410836-2418287. Madrid-8, y en la propia Urbanización.

ALQUILO piso amueblado céntrico, para señoritas. Teléfono 426910.

SE alquila puesto de carne en Obispo Quesada, 40. Aldi. Telf. 422245.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 423728.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

MAGISTERIO, COU, BUP, J. Flores, ingeniero técnico industrial. Teléfono 426819. Colegio Marinas.

INGENIERO T. de Telecomunicación, da clases de EGB, BUP. Teléfono 428818, llamar mañanas.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio licenciados. 428547, 425171, 414327.

SE dan clases de BUP y EGB. Teléfono 422747.

DOY clases EGB. Ezequiel González, 30. Teléfono 429278.

CLASES EGB y BUP. Abecedario, Obispo Quesada, 40, tercer bloque. Teléfono 414438.

SE dan clases de solfeo y piano a todos los niveles. Razón, teléfono 423945.

MATEMATICAS, física y química de BUP. Licenciada en químicas. Teléfono 415033.

VILLAMIL. Matemáticas, física, química, BUP y COU, dos horas diarias por cada asignatura. Santa Isabel, 19. Teléfonos 425274 y 424764.

JAIME Jiménez, Antonio Sanz. Profesores licenciados Ciencias. Clases particulares EGB, BUP y COU. 424283.

## GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos El Salvador, Estación, Ezequiel González, Cervantes, Rancho, Zamarranala, La Losa. Facilidades.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## PERDIDAS

RELOJ pulsera de señora, sábado noche. Azoguejo, plaza Mayor. Teléfono 414550.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija con cocina. Informes. Teléfono 428299.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

## TRASPASOS

URGE traspasar bar. Teléfono 421058.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

AUTOBASE usados AK-400, DKW 1300, Renault 4-F, R-8 y varios más. Peñalara, 23.

SEAT 1430, muy buen estado. Teléfono 140419.

VENDO furgoneta isoterma en polister Ebro F-108, estado immejorable. Teléfonos 918-223237 y 918-223001.

1430, R-8 a elegir, seminuevos, buen precio. Informan Tel. 420473.

SIMCA 1200 y Siata-50-S. Teléfonos 423293 y 422696.

VENDO caravana 3-4 plazas. Teléfono 415670.

VENDO 850, buen estado. Teléfonos 426893 ó 422305.

## VENTAS

VENDO piso en Madrid, zona Leganés. Teléfono 425212. Segovia.

VENDO piso, tres dormitorios, frente cuartel Guardia Civil. Teléfono 425793 (de 3,15 a 4,15 tarde).

SE vende piso céntrico en Madrid. Teléfono 415584. Segovia (llamar 9 a 11 noche).

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

PISCINAS, pistas de tenis y aparatos para deportes y parques infantiles. Teléfono 422097.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

VENDESE carretillas elevadoras seminuevas, varios tonelajes, «ocasión». Navarra, 28. Madrid. 4591022.

VENDO local de 182 metros cuadrados, vistas exteriores. Teléfono 413810.

VENDO piso amueblado frente Regimiento. Teléfono 420047.

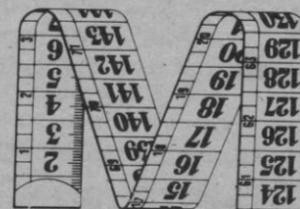
PISO, calle Riaza-Montelaviña, 145 metros cuadrados, cuatro dormitorios, salón y dos baños, incluida plaza garaje. Particular, facilidades. Teléfono 425024 (3 a 5 y 9 a 11).

GANADERO, molinos Gruber 10 HP. Entrega inmediata. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Productos ganaderos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

VENDO piso céntrico. Miraflores, 12, 1.º B (de 4 a 6 tarde).

## PRIMERO REBAJAMOS NOSOTROS para que usted rebaje después.

Camisetas, camisas, vaqueros, cazadoras, petos, etc. desde 350



## MAKRO TEXTIL

Polígono Industrial Alcobendas. MADRID

Horario de 9 a 6 tarde.

## COVIVIENDA S. COOP.

SE COMUNICA A LOS SOCIOS DE COVILUZ Y PUBLICO EN GENERAL, EL TRASLADO DE NUESTRAS OFICINAS A RUIZ DE ALDA N.º 4, 1.º, TELEFONO 42.68.47.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Guarderías infantiles (Curso 1981/82) para niños de 4 meses hasta 4 años de edad.

PRESENTACION DE SOLICITUDES HASTA EL 20 DE JULIO (DE 9 A 1 Y DE 4 A 6, EXCEPTO SABADOS) EN LOS SIGUIENTES CENTROS:

### GUARDERIA INFANTIL «NIÑO JESUS»

Pintor Herrera, s/n (La Albuera)  
Teléfono 42 05 29

### GUARDERIA INFANTIL «SAN LORENZO»

Puente San Lorenzo, 25  
Teléfono 41 34 94

Información y normas para becas o ayudas económicas en dichos Centros y en la Sección OBRAS SOCIALES de la Caja, Avda. Fernández Ladreda, 8

## TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

## JUGOS DE FRUTAS

(MELOCOTON - PIÑA - PERA - NARANJA - UVA - TOMATE)

MARCA

# freZumo

FCA. EN ORIHUELA «Alicante»

Dirigir correspondencia a nuestras OFICINAS: Góngora, 9 - CORDOBA  
Tel. 227455 Telex: 72398-HIDA-E

Precisamos distribuidores con red comercial, en esta zona.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## La «Comisión Enterría» abordará pronto una serie de temas de Estado

Madrid.—La comisión de expertos que preside el profesor Eduardo García de Enterría abordará pronto una serie de temas de Estado, remitidos por el Gobierno de la nación para su dictamen.

Según ha sabido «Efe», el Gobierno someterá a consulta

de los expertos las siguientes cuestiones:

—Desarrollo de las leyes relativas al artículo 149 de la Constitución, que hace referencia a las competencias exclusivas del Estado.

—Corrección electoral.

—Resolución jurídica de la homogeneización.

—Criterios para la constitución de los parlamentos autónomos.

—Elecciones autónomas para el año 83, (excepto Galicia y Andalucía).

En relación a los dos informes elaborados por la comisión de expertos, cuyas conclusiones intentan elevar a pactos políticos conjuntos los cuatro partidos con representación nacional, un miembro de la comisión señaló a «Efe» que «en la elaboración de los dictámenes no han intervenido para nada cuestiones políticas, sino estrictamente técnicas».

La misma fuente descartó cualquier problema de tipo ideológico en el seno de la comisión: «Nos hemos enfrentado a este trabajo, —precisó—

con criterios estrictamente técnicos y jurídicos, debatiendo únicamente a qué fuente del derecho debíamos acudir». —Efe

## Libertad para el comandante Sáenz de Ynestrillas

### Y los tres civiles en prisión

Madrid.—El titular del Juzgado Central de Instrucción número uno de la Audiencia Nacional decretó la libertad del comandante Ricardo Sáenz de Ynestrillas, detenido el pasado día 23 de junio, en relación con actividades supuestamente conspiratorias, y la de los tres civiles que se encontraban recluidos en la prisión de Alcalá de Henares, después de que fueran detenidos el pasado 25 de junio. Se trata de José Luis Hernández Torreblanca, propietario de un «pub»; Juan José Atienza Sánchez, miembro de la Confederación de Excombatientes, y Manuel Blanco Honrado, exmilitante de Fuerza Nueva.

Por ahora, los cuatro citados deberán permanecer aún en prisión, en tanto el fiscal decide si presenta recurso contra la orden de libertad, para lo cual dispone de un plazo de veinticuatro horas. —Efe.

## Calvo-Sotelo y Felipe González se reunirán mañana o pasado

Madrid.—El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, y el secretario general del PSOE, Felipe González se entrevistarán mañana o pasado, según ha podido saber «Efe» en fuentes competentes.

Aunque todavía no hay una fecha concreta, todo parece indicar que la entrevista se llevará

a cabo el próximo jueves, después de la «cumbre» autonómica que volverán a mantener mañana miércoles los cuatro partidos mayoritarios en el Parlamento.

Como es sabido, el acuerdo en materia autonómica es prácticamente total, a excepción de los temas de las diputaciones provinciales y las elecciones a los parlamentos autónomos.

### POSIBLE DESBLOQUEO

En medios políticos consultados se indica, que tras la entrevista que mantengan el jefe del Gobierno y el líder socialista, podrían desbloquearse estas cuestiones.

Por otro lado, todos los líderes participantes en la cumbre autonómica han manifestado su deseo de suscribir el pacto autonómico antes de final del presente mes de julio.

La última entrevista mantenida entre Calvo-Sotelo y Felipe González tuvo lugar aproximadamente hace veinte días. —Efe

### EE. UU.

#### Devolución de los fondos iraníes congelados

Washington.—El departamento americano del Tesoro ordenó a los bancos que tienen fondos iraníes congelados, entregarlos antes del viernes al Banco de la Reserva Federal en Nueva York. La orden fue dada cuatro días después de que el Tribunal Supremo de Justicia de los Estados Unidos dictara que el presidente Jimmy Carter había actuado bien al anular las disposiciones legales en torno a algunos de esos fondos. —Efe

### Kenia

#### Clausurado el Festival Español

Nairobi.—El secretario de Estado para Turismo, Eloy Ibáñez, ha clausurado en Nairobi el Festival Español que durante un mes ha permitido descubrir a los keniatas diversas facetas de la vida española. Numeroso público ha visitado el Festival que a lo largo de un mes ha merecido continua atención por parte de la prensa.

Durante su estancia en Nairobi, el secretario de Estado español, se ha entrevistado con el ministro de Turismo de Kenia, Elijah Mwangale, para la firma de un convenio entre los dos países. —Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**UN TOTAL DE 26 DELINCUENTES COMUNES** han sido detenidos en Pamplona durante las primeras 24 horas de las fiestas de San Fermín, según una nota difundida por el Gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía de la capital navarra, por haber participado en robos, hurtos, estafas, reventas, etc.

**LA IMPORTANCIA POLITICA** de la Alcaldía de Madrid es evidente y ocuparla puede satisfacer algunas aspiraciones. Así, Adolfo Suárez, según se comenta en círculos políticos, podría ser el candidato centrista en la municipales de 1983, si falla su estrategia para recuperar el predominio perdido en su partido. En el otro gran partido parece afianzarse la figura del actual alcalde, Enrique Tierno Galván.

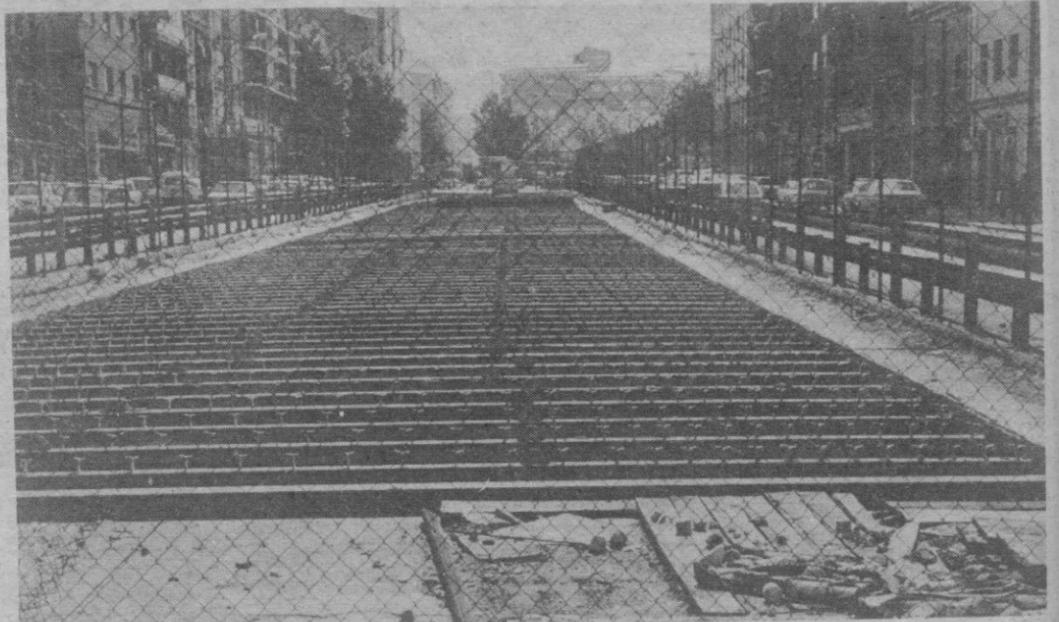
**PARA JESUS MARIA VIANA**, presidente de la UCD de Vascongadas, pertenecer a su partido en la Comunidad Autónoma Vasca es enormemente difícil «porque aquí toda la política autonómica está basada y planteada en que Madrid es el enemigo y representar al enemigo, dentro de la demagogia con que se vende este tema, es enormemente difícil».

**LA DIRECCION GENERAL DE TRAFICO** va a incrementar con su servicio de helicópteros la vigilancia de circulación, sobre todo, en los accesos de Madrid y durante los fines de semana que suelen ser las ocasiones en que se producen el mayor número de infracciones y las más peligrosas maniobras.

### EXTRANJERO

**MEDIOS DIPLOMATICOS** de la capital federal alemana ponen en duda el éxito de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa que se desarrolla en Madrid.

**EL ENVIADO ESPECIAL** del presidente norteamericano, Ronald Reagan, Philip Habib, viajará hoy probablemente a Oriente Medio para continuar sus esfuerzos de mediación entre Siria e Israel.



*Este paisaje urbano, aunque no lo parezca, es, según el catastro municipal, uno de los pocos bulevares que le quedan a Madrid. Se trata de la calle del Ferrocarril y se encuentra entre el paseo de las Delicias y el de Santa María de la Cabeza. El aspecto que ofrece en esta fotografía (de Luis Ramírez, en «ABC») no es de hoy. Así lleva varios años. Al principio, las obras se iniciaron con gran entusiasmo. Después se paralizaron. Volvieron a continuarse y se volvieron a frenar hasta deparar este lamentable espectáculo que no se sabe muy bien si se debe al gusto atrofiado de algún urbanista, que encuentra en semejante ruina todo un ideal de estética, o porque los duendes de la burocracia han metido el proyecto en el baúl de los indefinidamente pendientes. Lo cierto es que este bulevar, cuando era decente, cumplía la función de ser un lugar de esparcimiento para los niños de este barrio, que se caracteriza, entre otras cosas, por la falta de zonas verdes.*

#### Nuevo embajador japonés en España

Tokio.—El Gobierno japonés ha nombrado hoy a Eikichi Hayashiya, de 61 años, nuevo embajador de Japón en España. Eikichi Hayashiya, ocupa actualmente el cargo de embajador de Japón en Bolivia. —Efe.

#### La madre Teresa condena las huelgas de hambre

«Nada de lo que destruya la vida puede estar bien»

Belfast.—La madre Teresa, Premio Nobel de la Paz, condenó ayer en Irlanda del Norte el recurso de las huelgas de hambre. La religiosa católica habló sobre este tema ante unas seiscientas personas reunidas en un centro de acogida cristiano de Ballycastle, en el Norte del Ulster. «Nada de lo que destruya la vida puede estar bien», declaró la madre Teresa añadiendo que «nosotros no tenemos ningún derecho para destruir este maravilloso don de Dios que es la vida». —Efe.

### Madrid

#### Nuevo periódico mensual

Madrid.—Un nuevo periódico mensual ha salido a la venta, «Gabina, Tribuna Liberal», y su fin es ser vehículo de difusión de los principios liberales en su más amplio sentido, según explica en el editorial de su primer número.

En el mismo editorial se informa que no pretenden «exclusividades de planteamiento ni de afiliación», sino que tratan de hacer factible «la convivencia democrática en nuestro país». También se explica cuáles son los principios de la ideología liberal y se especifica que el principal destinatario de esta publicación es la clase media. —Efe